



**Convención sobre la eliminación de
todas las formas de discriminación
contra la mujer**

Distr. general
5 de febrero de 2013
Español
Original: inglés

**Comité para la Eliminación de la Discriminación
contra la Mujer**

55º período de sesiones
8 a 26 de julio de 2013

**Lista de asuntos y preguntas para el examen de
los informes periódicos: Reino Unido de Gran
Bretaña e Irlanda del Norte**

Adición

**Respuestas del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda
del Norte con respecto a la lista de cuestiones que se
deben abordar en relación con el examen de su séptimo
informe periódico***

* Con arreglo a la información transmitida a los Estados partes acerca de la publicación de sus informes, el presente documento no fue objeto de revisión editorial oficial.



Introducción

1. En este documento se presenta la respuesta del Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte a la lista de asuntos y preguntas que figuran en el documento CEDAW/C/GBR/Q/7, de 25 de octubre de 2012. A menos que se indique otra cosa, las alusiones a los números de los párrafos se refieren al séptimo informe periódico del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (CEDAW/C/GBR/7).

2. En ocasiones se indica que determinada información referida a una de las naciones a las que se han transferido competencias ha sido presentada directamente por el Ejecutivo de la nación de que se trate (el Ejecutivo de Irlanda del Norte, el Gobierno de Gales o el Gobierno de Escocia).

3. El Gobierno del Reino Unido está decidido a derribar las barreras a la movilidad social y asegurar la igualdad de oportunidades para las mujeres en Gran Bretaña, con miras a construir una sociedad más justa. En estas épocas económicas difíciles es esencial que aseguremos el provecho del talento de todas las personas en el Reino Unido. Elevar al máximo las posibilidades de las mujeres es fundamental para crear una economía fuerte. Vamos a adoptar las difíciles decisiones necesarias para hacer frente al déficit sin precedentes del Reino Unido y estamos decididos a hacerlo de una manera justa, sin dejar de proteger a los más vulnerables.

4. Tenemos algunas de las leyes más fuertes en materia de igualdad en Europa. Gran Bretaña es hoy una sociedad más diversa y tolerante que hace una generación y la igualdad de la mujer ha progresado considerablemente. Hemos tenido históricamente un número elevado de mujeres que están empleadas; un mayor número de mujeres están estableciendo empresas; y tenemos la menor desigualdad salarial por razón de género que hayamos tenido nunca, de lo que estamos orgullosos. Pero la legislación solo nos puede llevar hasta ahí. La igualdad es el sostén de los principios rectores de libertad, justicia y responsabilidad de este gobierno, que no se limita a introducir simplemente un mayor número de leyes y que promueve la igualdad de la mujer mediante la transparencia y el cambio de los comportamientos. Al final, la igualdad nos llevará a todos a trabajar juntos para promover la igualdad entre los géneros y eliminar la discriminación contra la mujer. Pero ese empeño contribuirá a construir la Gran Bretaña fuerte, moderna y justa que todos deseamos ver.

Marco constitucional, legislativo e institucional

Respuesta al párrafo 1

5. El Reino Unido ha ido más allá que muchos países al imponer a los entes públicos una obligación de género proactiva. La obligación de igualdad en el sector público¹ entró en vigor en toda Gran Bretaña el 5 de abril de 2011. Esa obligación exige a los entes públicos que, en la formulación de políticas y la prestación de servicios, se tenga debidamente en cuenta la necesidad de:

¹ La obligación de igualdad (artículo 149 de la Ley de Igualdad de 2010) se describe en los párrafos 11 y 12 del séptimo informe.

- eliminar la discriminación, el acoso, la victimización y cualquier otra conducta prohibida por la Ley de Igualdad de 2010;
- promover la igualdad de oportunidades, y,
- fomentar las buenas relaciones entre las personas que comparten una característica protegida pertinente y los que no la comparten.

6. Los entes públicos están obligados a actuar de esa manera en relación con todas las características protegidas², incluido el género. Es importante señalar que esas exigencias sustantivas de la obligación de igualdad son idénticas, con independencia de que el ente público esté en Inglaterra, Escocia o Gales.

7. El artículo 153 de la Ley de Igualdad permitió a los ministros imponer “obligaciones concretas” en determinados entes públicos mediante una legislación secundaria. Estas “obligaciones concretas” simplemente permiten a los entes públicos cumplir las exigencias sustantivas de la obligación de igualdad de una manera más eficaz. Es en este sentido que Inglaterra, Escocia y Gales han aplicado enfoques diferentes.

8. **En Inglaterra**, las regulaciones que entraron en vigor el 10 de septiembre de 2011 exigen que los entes públicos publiquen información pertinente y proporcionada que demuestre su cumplimiento de la Ley de Igualdad; y que establezcan objetivos de igualdad concretos y medibles. Esas regulaciones fomentan la obtención de mejores resultados al aumentar la transparencia y la rendición de cuentas democrática. Esta transparencia asegura que cualquier miembro del público pueda evaluar el desempeño de un ente público en el aseguramiento de la igualdad entre los hombres y las mujeres.

9. **En Gales**, las regulaciones que entraron en vigor el 6 de abril de 2011 exigen que los entes públicos galeses, incluido el Gobierno de Gales, publiquen objetivos de igualdad (establecidos con la participación de personas con características protegidas); elaboren un Plan Estratégico de Igualdad inmediatamente después; realicen evaluaciones de los efectos de la igualdad en todas las políticas, procesos y prácticas; consulten con las partes interesadas; y expliquen por qué es necesario adoptar medidas, los resultados deseados, lo que se va a obtener, para qué fecha y de qué manera.

10. **En Escocia**, las regulaciones entraron en vigor el 27 de mayo de 2012. Estas establecen un marco de apoyo para la obligación prevista en la Ley, basado en la reunión y evaluación de datos, la transparencia y la rendición de cuentas. Los entes públicos de Escocia están obligados a publicar “resultados en materia de igualdad”; informar de la forma en que están integrando la obligación en sus actividades; realizar evaluaciones de los efectos de la igualdad en sus políticas y prácticas; reunir y utilizar información sobre la igualdad y la diversidad en el empleo; y examinar la igualdad en el régimen de adquisiciones del sector público.

11. **En Irlanda del Norte** se elaboró la *Estrategia de Igualdad entre los Géneros (GES) 2006-2016* para dar cumplimiento a la Convención. La estrategia proporciona un marco normativo general con arreglo al cual los departamentos, sus órganos y otras autoridades públicas pertinentes trabajan para promover la igualdad entre los

² Las características protegidas son: la edad, la discapacidad, el cambio de sexo, el matrimonio y la unión civil, el embarazo y la maternidad, la raza, la religión o las creencias, el sexo y la orientación sexual.

géneros en las principales esferas de política. Actualmente se está revisando y actualizando la Estrategia.

12. El artículo 75 de la Ley de Irlanda del Norte de 1998 exige obligaciones jurídicas a las autoridades públicas para que apliquen un enfoque proactivo de la promoción de la igualdad entre los hombres y las mujeres, y adopten medidas para mitigar los efectos negativos. Estas obligaciones se ponen en práctica mediante los planes de igualdad aprobados por la Comisión de Igualdad y las evaluaciones de los efectos de la igualdad sobre las propuestas normativas.

13. Los departamentos gubernamentales y sus órganos cuasi gubernamentales también realizan auditorías sobre la desigualdad para identificar las principales desigualdades relacionadas con sus funciones.

Orientación, aplicación, vigilancia, evaluación del cumplimiento y examen

14. Para contribuir a asegurar que los entes públicos comprendieran las exigencias jurídicas en relación con la obligación sustantiva de igualdad y “obligaciones concretas”, el Gobierno del Reino Unido produjo una serie de guías de inicio rápido para sectores específicos. Los Gobiernos de Gales y Escocia también publicaron guías de orientación por separado. La Comisión para la Igualdad y los Derechos Humanos (EHRC) también ha publicado una serie de orientaciones más detalladas para sectores específicos. La Oficina Gubernamental para la Igualdad (GEO) también trabaja en estrecha colaboración con departamentos gubernamentales para proporcionar asesoramiento y orientación sobre cómo cumplir la obligación cuando se elaboran las políticas y se prestan los servicios públicos.

15. La aplicación, vigilancia, evaluación del cumplimiento de la obligación de igualdad y de obligaciones concretas es realizada por la EHRC. Este órgano oficial independiente tiene atribuciones para emitir notificaciones sobre el cumplimiento a los entes públicos incumplidores y también pueden presentar revisiones judiciales e intervenir en actuaciones judiciales. La Comisión evaluó recientemente el cumplimiento por las autoridades públicas de la obligación específica de Inglaterra de publicar información sobre la igualdad y está realizando el seguimiento de esa cuestión en los entes públicos³.

16. El Gobierno del Reino Unido está llevando a cabo actualmente un examen de la obligación de igualdad, supervisado por un grupo directivo independiente, para establecer si la obligación se está cumpliendo como se ha previsto. Se prevé que el examen concluya en el verano de 2013.

Respuesta al párrafo 2

17. En Irlanda del Norte, la Oficina del Primer Ministro y el Viceprimer Ministro está llevando a cabo un análisis de la legislación sobre igualdad para determinar deficiencias en la prestación de servicios y cómo la legislación existente puede armonizarse, simplificarse y racionalizarse, sin pérdida alguna de las protecciones disponibles previstas en la ley. Se examinarán las leyes relativas a la discriminación por motivo de género, entre ellas la Ley de igualdad del salario de 1970 (en su forma enmendada), el Decreto contra la discriminación por razones de sexo de 1976 (en su forma enmendada), las regulaciones sobre igualdad en el empleo (contra la

³ Publishing equality information: Commitment, engagement and transparency, EHRC, 2012.

discriminación por motivo de sexo) de 2005; las regulaciones sobre licencia de maternidad y parental de 2002 (enmienda), y las regulaciones enmendadas de 2008 del decreto sobre discriminación por motivo de sexo de 1976.

Respuesta al párrafo 3

18. El Reino Unido es, en última instancia, el responsable ante las Naciones Unidas por el cumplimiento de la Convención en todos los territorios cuyas relaciones internacionales tiene a su cargo y a los que se ha extendido la aplicación de la Convención, pero los gobiernos de esos territorios tienen la responsabilidad individual de promulgar su propia legislación y establecer sus propias políticas para aplicar las disposiciones de la Convención.

19. **En cuanto a la Isla de Man**, sus contribuciones a los informes periódicos del Reino Unido al Comité son el mecanismo más importante de vigilancia de su aplicación de la Convención. En la Isla de Man la responsabilidad respecto de determinadas esferas establecidas en artículos particulares de la Convención (por ejemplo, educación, empleo y salud) recae en los departamentos gubernamentales pertinentes de la Isla. Sin embargo, la Oficina del Secretario Principal (que depende directamente del Ministro Principal y el Consejo de Ministros de la Isla) actúa como órgano central de coordinación encargado de preparar la información que se prevé incorporar en los informes periódicos del Reino Unido; de abordar cualesquiera cuestiones que pudieran surgir en relación con la aplicación de la Convención, y de proporcionar cualquier información adicional y respuestas a las preguntas u observaciones finales que el Comité pueda tener que se refieran específicamente a la Isla de Man.

20. En la actualidad, la ratificación de la Convención por el Reino Unido no se hace extensiva a Jersey o Guernsey y cualquier decisión relacionada con la solicitud de esa extensión de la Convención es un asunto interno. (Para obtener información más detallada sobre las relaciones del Reino Unido con los Territorios Dependientes de la Corona, véase el anexo 2 del séptimo informe periódico.)

21. El Gobierno del Reino Unido está alentando a Jersey y Guernsey para que soliciten que la Convención se haga extensiva a esos territorios. Las autoridades de Guernsey y Jersey están procurando activamente que se les aplique la Convención. Actualmente están trabajando en la legislación interna relacionada con la mejora del cumplimiento de ciertos aspectos de la Convención antes de solicitar oficialmente su aplicación. Las autoridades acogen con agrado el apoyo del Gobierno del Reino Unido y se proponen trabajar con ese Gobierno y con otras jurisdicciones para aprender de sus experiencias en la aplicación de la Convención.

22. La Convención se ha hecho extensiva a tres Territorios de Ultramar: las Islas Vírgenes Británicas, las Islas Turcas y Caicos y las Islas Falkland. El Gobierno del Reino Unido financió los exámenes del cumplimiento de las disposiciones de la Convención en las Islas Vírgenes Británicas y las Islas Turcas y Caicos en 2011-2012. En ese marco, se identificaron algunas deficiencias, especialmente en las Islas Turcas y Caicos, y se ha elaborado un plan de acción con los funcionarios que se ocupan de los derechos humanos.

23. **Las Islas Vírgenes Británicas** han examinado su legislación para asegurar la eliminación de la discriminación por motivo de género. En julio de 2010 se introdujo un nuevo Código del Trabajo en que se estipula que las mujeres no deben

ser discriminadas sobre la base de su salud sexual y reproductiva. El Gobierno de las Islas ha elaborado una serie de proyectos para eliminar las desigualdades por motivo de género, y ha encargado la elaboración de un protocolo nacional contra la violencia doméstica, que las fuerzas del orden, el poder judicial, los servicios médicos y los servicios sociales comenzaron a aplicar en noviembre de 2010. El Gobierno de las Islas Vírgenes Británicas también reúne información de carácter social, como el número de representantes mujeres en conferencias regionales e internacionales y el número de beneficiarias de becas educacionales.

24. **El Gobierno de las Islas Turcas y Caicos** tiene una Dependencia de Asuntos de Género en el Ministerio de Salud y Educación, que se encarga de las políticas relacionadas con la mujer y el aseguramiento del cumplimiento de la Convención. La Dependencia hace frente a los casos de discriminación que se señalan a su atención y también participa en la aplicación más amplia de la normativa gubernamental en relación con las cuestiones relativas a la mujer.

25. La Comisión de Derechos Humanos de las Islas Turcas y Caicos es una entidad independiente que vigila el cumplimiento de la Convención. En 2012 la Comisión, en colaboración con la Fundación del Commonwealth, completó un examen amplio de toda la legislación de las Islas relativa a aclarar el cumplimiento de la Convención. En el informe que se elaboró al respecto se identificaron deficiencias y se formularon recomendaciones para introducir los cambios jurídicos necesarios. La Comisión de Derechos Humanos y el Gobierno de las Islas examinarán el informe y los próximos pasos a dar a principios de 2013. La Constitución de 2011 de las Islas Turcas y Caicos y el Decreto sobre la Igualdad de 2012 establecen que la discriminación basada en el género es ilegal.

26. La reducida población de las **Islas Falkland** (menos de 3.000 habitantes) y los limitados recursos explican que no haya mecanismos oficiales para vigilar la aplicación de la Convención, salvo la preparación del informe periódico. Sin embargo, el Gobierno de las Islas Falkland está obligado a identificar y abordar cualesquiera cuestiones de derechos humanos durante la elaboración y la aplicación de las políticas. Esto incluye la promoción de la igualdad entre los géneros y la protección de las mujeres y las niñas. Un proceso continuado de revisión legislativa permite abordar las leyes que discriminan contra cualquier género. El Gobierno de las Islas Falkland, con la asistencia de la Fundación del Commonwealth, ha promovido numerosas actividades de capacitación en derechos humanos en los últimos años, y en 2011 apoyó el establecimiento de un Grupo independiente de Derechos Humanos de las Islas Falkland que sigue de cerca las cuestiones de derechos humanos, incluida la igualdad entre los géneros.

27. La mayoría de los Territorios de Ultramar son islas pequeñas o grupos de islas. Las limitaciones de recursos y capacidad afectan a sus posibilidades de examinar o aplicar tratados. Algunos de los Territorios a los que aún no se ha hecho extensiva la Convención tienen una población de menos de 5.000 personas. La política de larga data del Reino Unido consiste en alentar a los territorios a que acepten ser incluidos en el ámbito de aplicación de las convenciones de derechos humanos de las Naciones Unidas ratificadas por el Reino Unido, pero hacerlas extensivas a esos Territorios solo cuando estén listos para aplicarlas. El Gobierno del Reino Unido sigue trabajando con los territorios restantes para ayudarlos a prepararse para comenzar a aplicar la Convención en 2013.

28. El Gobierno del Reino Unido financió actividades relacionadas con proyectos en 2011-2012 en la mayoría de los territorios restantes, lo que produjo planes de acción en que se detallan las modificaciones necesarias en la legislación vigente, así como el establecimiento de políticas orientadas al cumplimiento de la Convención, basadas en las prioridades de cada territorio. Además, el proyecto identificó las reservas necesarias para los territorios (en consonancia con las del Reino Unido) que deberían tenerse en cuenta para la aplicación y que actualmente están siendo examinadas por los Fiscales Generales. Los Gobiernos de los Territorios están examinando actualmente las recomendaciones. Seguimos de cerca el progreso y mantenemos centrada la atención de los Gobiernos de los Territorios en la Convención.

Mecanismos para presentar denuncias judiciales

Respuesta a la pregunta 4

29. En la elaboración de las propuestas para reformar la asistencia letrada, el Gobierno del Reino Unido tomó en cuenta sus obligaciones jurídicas y decidió reemplazar el plan de financiación excepcional existente con un nuevo plan reformado. Este plan proporciona fondos para casos excepcionales en que, en las circunstancias particulares de un caso, dejar de hacerlo daría lugar a un quebrantamiento de los derechos de una persona a recibir asistencia letrada de conformidad con la Ley de Derechos Humanos de 1998 o la legislación de la Unión Europea.

30. Se seguirá prestando asistencia letrada en relación con:

- contravenciones de la Ley de Igualdad de 2010;
- causas privadas de derecho de la familia (y causas de inmigración) en que existen pruebas de violencia doméstica;
- causas de interdicto de violencia doméstica;
- causas de órdenes de protección contra el matrimonio forzado; y
- mediación para resolver controversias de derecho de la familia.

31. **En Escocia**, la posición respecto del alcance y la elegibilidad para recibir ayuda letrada permanece sin cambios.

32. En cuanto a las costas del tribunal del empleo, el objetivo del Gobierno del Reino Unido es transferir algunos de los costos de la gestión de los tribunales del contribuyente a los usuarios de los servicios. Esa medida no está orientada en absoluto a evitar que las personas con controversias genuinas presenten sus reclamaciones, pues reconocemos que el acceso a la justicia es de vital importancia. Por esta razón, se pondrá en funcionamiento un plan de exención y remisión de pagos para las personas que no pueden pagar las costas y como es más probable que las mujeres estén en la categoría de ingresos más bajos también lo es que reúnan los requisitos para la remisión parcial o total de las costas.

Mecanismo nacional encargado del adelanto de la mujer

Respuesta al párrafo 5

33. En el Reino Unido, la Ministra para la Igualdad de la Mujer es la autoridad responsable de la aplicación de la Convención y encargada de la Oficina Gubernamental para la Igualdad (que actúa como mecanismo nacional encargado del adelanto de la mujer). En su condición de Ministra, también preside el Grupo Interministerial sobre Igualdad. En consecuencia, por lo que respecta a mandatos y coordinación, la Ministra da instrucciones al Departamento para que realice actividades orientadas a fomentar el adelanto de la mujer en el Reino Unido, muchas de las cuales se han establecido en la Estrategia de igualdad entre los géneros del Gobierno⁴.

Respuesta al párrafo 6

34. La Red de Directores competentes en materia de género, organizada por la Oficina Gubernamental para la Igualdad (GEO), se estableció en respuesta al llamamiento del Comité en favor de un enfoque más integrado para la aplicación de la Convención. Las cuatro naciones reconocieron que en la actividad y la presentación de informes sobre la labor realizada para aplicar la Convención se debería tener más en cuenta la transferencia de competencias y que se deberían encontrar mecanismos mejorados para el aporte y la participación de ambos Gobiernos y las organizaciones no gubernamentales (ONG). Las cuatro naciones participan en reuniones y conciertan sus medidas aproximadamente cuatro veces al año.

35. El propósito de la red de directores competentes en materia de género es fomentar la comprensión común en torno a las actividades orientadas a fomentar el adelanto de la mujer en las cuatro jurisdicciones. La red ayuda a identificar las esferas de trabajo en torno a la igualdad entre los géneros en que existen posibilidades de aumentar la coordinación entre las jurisdicciones; contribuye a promover una mayor sensibilización respecto de la Convención entre los Gobiernos y entre las ONG y partes interesadas; ayuda a mejorar la planificación y los aportes a las obligaciones internacionales, como en el caso de la Convención, y estudia cómo lograr una mejor participación de las ONG en la Convención.

36. **En Irlanda del Norte**, la Oficina del Primer Ministro y Viceprimer Ministro (OFMDFM) supervisa la aplicación de la Estrategia de igualdad entre los géneros (GES) entre los departamentos, en asociación con el Grupo Consultivo sobre cuestiones de género. El Grupo está integrado por representantes de organizaciones de mujeres y de hombres. Actualmente se está realizando un examen de la Estrategia de igualdad entre los géneros, dirigido por la Oficina del Primer Ministro y Viceprimer Ministro y el Grupo Consultivo sobre cuestiones de género.

Respuesta al párrafo 7

37. Tras la abolición de la Comisión Nacional de la Mujer en 2010, el Gobierno del Reino Unido realizó una consulta nacional y modernizó su enfoque para

⁴ The Equality Strategy – Building a Fairer Britain (La Estrategia de Igualdad – Hacia una Gran Bretaña más justa). Diciembre de 2010.

fomentar la participación de la mujer de una forma directa, inclusiva y transparente. El programa de fomento de la participación incluye:

- Los tres Ministros encargados de fomentar la igualdad de la mujer emprenden sus propios programas de mesas redondas y reuniones separadas con mujeres concretas, expertos, académicos, profesionales y organizaciones de mujeres. Entre los temas abordados recientemente se incluyen los efectos del deporte, los medios de difusión, el derecho, la violencia, la desventaja persistente, la crianza de niños y la edad en las mujeres.
- Reuniones bilaterales frecuentes entre el Director Adjunto del Equipo encargado de las cuestiones de género de la Oficina Gubernamental para la Igualdad (GEO) e importantes ONG para intercambiar información y realizar consultas sobre las esferas de política prioritarias, incluida la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.
- Boletines en línea enviados a unas 300 organizaciones que representan las opiniones de las mujeres⁵.
- Reuniones especiales en las esferas de la prioridad de las políticas —por ejemplo, sobre el Consejo Empresarial de Mujeres y la Comisión de las Naciones Unidas para la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

38. En 2013 aumentaremos nuestro alcance para tener en cuenta a las mujeres subrepresentadas por medio de los canales corrientes y de un programa de participación social y digital.

39. La Comisión para la Igualdad y los Derechos Humanos (EHRC) también recibe fondos para cumplir un cometido que incluye el fomento de la participación del público en todas las categorías protegidas, incluido el género.

40. **El Gobierno de Gales** asignó fondos, en noviembre de 2011, para establecer la Red para la igualdad de la mujer de Gales (WENWales) a fin de asegurar que los problemas, cuestiones y prioridades de las mujeres de Gales son escuchados por el Gobierno y utilizados para conformar su agenda de políticas. Sus miembros incluyen representantes de organizaciones de mujeres, grupos y comunidades de todo Gales. Entre las actividades recientes se incluye la elaboración de un informe paralelo sobre la Convención, el trabajo con mujeres que tienen niños para comprender las barreras que entorpecen su retorno al trabajo, y las barreras a la vida pública.

41. **El Gobierno de Escocia** asigna fondos a la Convención de Mujeres de Escocia⁶ (540.000 libras esterlinas para 2012-2015) para que elabore formas de asegurar que las mujeres de Escocia puedan influir en las estrategias y políticas que las afectan y que las voces de las mujeres lleguen a los encargados de formular las políticas.

42. También asigna fondos a Engender⁷ (360.000 libras esterlinas para 2012-2015) para fomentar la sensibilización respecto de las causas y consecuencias de la desigualdad de género en Escocia y sus efectos sobre las mujeres y las niñas y el desarrollo social y económico de Escocia; trabajar con organizaciones del tercer

⁵ Esos boletines posiblemente lleguen a 1 millón de mujeres.

⁶ <http://www.scottishwomensconvention.org/>.

⁷ <http://www.engender.org.uk/>.

sector y el sector público en Escocia a fin de asegurar que el género se tiene en cuenta en su política y su práctica; fomentar la participación de las mujeres en la vida pública y política y promover el uso de los derechos nacionales e internacionales y los instrumentos de igualdad para lograr cambios positivos para las mujeres.

Respuesta al párrafo 8

43. El papel de la Comisión para la Igualdad y los Derechos Humanos (EHRC) como órgano nacional experto y ejecutor estratégico de la ley no ha cambiado. En su calidad de órgano designado para promover la igualdad e institución nacional de derechos humanos de primer orden, la Comisión tiene un importante papel que desempeñar en el seguimiento de nuestro progreso como nación, haciendo recomendaciones sobre cómo podemos hacer mejor las cosas y prestando apoyo a las personas e interactuando con ellas para asegurar que la ley está funcionando como se ha previsto.

44. No obstante, la Comisión tuvo que librar una lucha tras su creación en 2007, en parte debido a los errores cometidos en el proceso de su establecimiento. Sus tres primeros conjuntos de cuentas (hasta 2009-2010 inclusive) fueron certificados con reservas, y fue criticada por la Comisión Mixta de Derechos Humanos por no integrar los derechos humanos en su labor. Sin embargo, desde entonces la Comisión para la Igualdad y los Derechos Humanos (EHRC) ha publicado *The Human Rights Review* y emprendido otras importantes actividades en materia de derechos humanos.

45. En mayo de 2012 emprendimos un programa de reformas tras celebrar una consulta pública de tres meses de duración y desde entonces se ha alcanzado un progreso considerable. Se han publicado los primeros dos conjuntos de cuentas certificadas de la Comisión. Hemos nombrado a una nueva Presidenta, la Baronesa O'Neill, quien es una reconocida experta en derechos humanos, y una Junta que refleja la diversidad de la Gran Bretaña moderna. La Junta está integrada por personas que tienen conocimientos y experiencia en cuestiones de igualdad y derechos humanos, así como sólidas aptitudes de gobernanza empresarial para dotar a la Comisión de una dirección estratégica.

46. También hemos completado una revisión del presupuesto de la Comisión para la Igualdad y los Derechos Humanos (EHRC)⁸ en asociación con ella, que ha sido aceptada por la nueva Presidenta. Esto garantizará que la Comisión disponga de los fondos que necesita para realizar su labor con eficacia. La Comisión ya no tiene a su cargo su línea de ayuda y el Gobierno ha encargado un nuevo servicio. La Comisión también está dejando de ejecutar sus programas de subvenciones y ahora está enfocándose hacia la financiación gubernamental de forma diferente. Teniendo en cuenta que la financiación de la línea de ayuda y las subvenciones se ha transferido al Gobierno y que se han producido otras economías como resultado del aumento de la eficiencia en funciones auxiliares (por ejemplo, la Comisión ahorrará tres millones de libras esterlinas al año solo mediante la reducción del número de edificios que ocupa) en el futuro, la Comisión podría estar dedicando al fomento de

⁸

http://www.culture.gov.uk/images/publications/Comprehensive_Budget_Review_of_the_EHRC.pdf.

la igualdad y los derechos humanos casi la misma suma que en 2010-2011, aunque tenga un presupuesto mucho menor.

47. Aunque necesitamos tomar decisiones difíciles para el reducir el déficit sin precedentes, estamos determinados a hacerlo de una manera justa. Hemos adoptado medidas para proteger a las personas más vulnerables de nuestra sociedad, incluso excluyendo del pago de impuesto sobre la renta a dos millones de los trabajadores menos remunerados, la mayoría de los cuales (58%) son mujeres, y aumentado el crédito fiscal por niños a cargo a las familias de ingresos bajos a medianos. También estamos protegiendo formas fundamentales de apoyo a los pensionistas, como prestaciones para gastos de calefacción, despacho gratuito de recetas del Servicio Nacional de Salud, pases para autobuses y licencias de televisión. También hemos establecido una garantía a tres niveles, con arreglo a la cual la pensión estatal se incrementará al nivel más elevado de estas tres variantes: el crecimiento de los ingresos medios, el aumento de los precios medios o bien en un 2,5%.

48. **El Gobierno de Gales** se ha comprometido a adoptar medidas para mitigar los efectos de los recortes del gasto público, eligiendo las prioridades que se han puesto a prueba para mantener y aumentar la igualdad de oportunidades para las mujeres en Gales. El Gobierno está evaluando y siguiendo de cerca los efectos acumulativos de todas las reformas del sistema de protección social para contribuir a asegurar una respuesta conjunta a todos los niveles gubernamentales y utilizará los resultados de esta evaluación para dirigir los esfuerzos a la mitigación de cualesquiera efectos negativos.

49. **En Irlanda del Norte**, el artículo 75 de la Ley de Irlanda del Norte de 1998 asegura que la promoción de la igualdad entre los hombres y las mujeres es esencial para el proceso de elaboración de políticas en todos los departamentos y sus organismos. Atendiendo al artículo 75, todas las propuestas presupuestarias están sujetas a escrutinio en lo atinente a la igualdad y también a evaluaciones de alto nivel de los efectos en que se examina la igualdad de oportunidades entre los hombres y las mujeres.

Medidas especiales de carácter temporal

Respuesta al párrafo 9

50. La Ley de Igualdad de 2010 permite la adopción de medidas positivas (véase el párr. 37 del informe). También prevé excepciones muy concretas que permiten la prestación de servicios por separado a las mujeres o solamente a las mujeres. Estas disposiciones completamente voluntarias entraron en vigor el 1 de octubre de 2010 y el Gobierno del Reino Unido no ha realizado ninguna investigación sobre el alcance de su utilización. Sin embargo, sin las disposiciones podría ser difícil, si no imposible, proporcionar, por ejemplo, servicios de examen del cuello del útero o una dependencia de apoyo a las víctimas de la violencia doméstica sin quebrantar posiblemente las leyes de lucha contra la discriminación.

51. El tipo de medidas especiales adoptadas para mejorar la igualdad entre los hombres y las mujeres y facilitar la incorporación de una perspectiva de género (párr. 36 del informe) no son de carácter legislativo. Se pueden encontrar ejemplos e información adicional en nuestra respuesta a los párrafos 15 y 16 de la lista de asuntos y preguntas del Comité, que figuran más adelante.

52. **En Irlanda del Norte**, cuando se considera que las mujeres están subrepresentadas en un puesto determinado de la administración pública, se incluye una declaración de bienvenida en todos los anuncios de reclutamiento para las vacantes que surjan. Esta situación cesa cuando se determina que el desequilibrio se ha corregido. El Departamento de Agricultura y Desarrollo Rural de Irlanda del Norte ha establecido objetivos para aumentar la representación de la mujer en órganos públicos no departamentales y objetivos para asegurar la representación justa de la mujer en sus equipos internos de adopción de decisiones. El Departamento también ha establecido el objetivo de aumentar la proporción de mujeres que participan en programas de desarrollo humano ejecutados por la Escuela de Agricultura, Alimentación y Empresa Rural del 25% al 33% para 2013.

53. Entre 2001 y 2012, la participación de las mujeres en el Servicio de Policía de Irlanda del Norte aumentó del 12,5% al 26,7%. Esto se debió en parte a los planes de acción en cuestiones de género del Servicio de Policía de 2004 y 2008.

Estereotipos de género

Respuesta al párrafo 10

54. El Gobierno del Reino Unido aborda la cuestión de la “singularidad de la imagen corporal” mediante la labor de su Grupo Consultivo de Expertos sobre imagen corporal. Sus miembros proceden de los círculos académicos, instituciones benéficas que se encargan de los jóvenes, instituciones de educación, servicios que se ocupan de trastornos alimenticios, organizaciones deportivas y de fomento de la buena forma física, el comercio minorista, la publicidad, los medios de difusión y la moda. El Grupo se reúne dos veces al año para asesorar y orientar la campaña gubernamental orientada a fomentar la confianza en relación con el cuerpo. Esta campaña se propone promover la concienciación respecto de las causas y consecuencias de la ansiedad derivada de la imagen corporal y elaborar medidas no legislativas para fomentar una imagen más positiva y diversa de las mujeres en los medios de difusión, incluidas las mujeres de etnias y comunidades minoritarias, las mujeres de edad y las mujeres con discapacidades. Esa labor se realiza de las siguientes maneras:

- **Alentando la buena práctica en los medios de difusión, los establecimientos de comercio minorista y las industrias de la publicidad y del fomento de la buena forma física.** Hemos celebrado mesas redondas de la industria y apoyado una serie de iniciativas, como el establecimiento del Centro para la Diversidad para fomentar la diversidad en la industria de la moda y la entrega de un reconocimiento a las mejores prácticas en relación con las diversas imágenes corporales en la industria de la publicación de revistas.
- **Asegurando la aplicación de políticas conjuntas a todos los niveles de gobierno.** Integramos la comprensión de las cuestiones relacionadas con la imagen corporal y el género en las políticas gubernamentales. Por ejemplo, aporte de información a las estrategias nacionales sobre obesidad y salud sexual, al examen gubernamental de las intervenciones cosméticas, y al informe Bailey sobre la comercialización y la sexualización de los niños.
- **Fomentando la alfabetización mediática en relación con los jóvenes.** Hemos trabajado con Media Smart para producir recursos educativos para

los padres y los maestros⁹ a fin de ayudar a los niños a pensar de manera crítica en relación con la publicidad y sus efectos sobre ellos, especialmente en lo que respecta a la imagen corporal. Para 2013 se han planificado recursos similares en relación con el establecimiento de estereotipos de género.

- **Fomentando la concienciación y la comprensión del público.** A lo largo de 2012 publicamos una serie de blogs sobre la confianza corporal en *The Huffington Post*, cada uno de los cuales fue escrito por un experto en la materia. La Ministra frecuentemente aparece en los medios de difusión para enviar un claro mensaje de que la contribución de las mujeres a la sociedad no debe quedar confinada, definida o limitada por su apariencia corporal.
- **Labor a escala internacional.** En el período de sesiones de 2012 de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, el Gobierno del Reino Unido acogió, junto con Dinamarca y Tailandia, una actividad paralela sobre la imagen corporal. En esa actividad se estudió la forma en que las mujeres y las niñas son representadas en la cultura popular y cómo se puede utilizar la educación para luchar contra esos estereotipos de género.

55. En 2013, publicaremos nuestro examen de las pruebas obtenidas de investigaciones que apoyan esta labor y un informe sobre la labor emprendida y el progreso alcanzado en la campaña hasta el momento. Las aspiraciones fundamentales para 2013 incluyen fomentar la comprensión de los efectos de la confianza corporal en las aspiraciones de las mujeres y su autoactualización, y trabajar con comunidades destinatarias en el contexto de la población general.

56. **En Irlanda del Norte**, las medidas adoptadas para encarar los estereotipos y los prejuicios de género incluyen:

- Todos los funcionarios públicos reciben capacitación en materia de igualdad y diversidad para fomentar la concienciación respecto de las cuestiones relativas a la igualdad de oportunidades y la diversidad, incluidos los estereotipos de género.
- En Irlanda del Norte se ha elaborado la Estrategia de educación, información, asesoramiento y orientación en relación con las carreras, *Preparing for Success*, para promover la inclusión social, combatir los estereotipos y fomentar la igualdad de oportunidades mediante el apoyo a las aspiraciones de los estudiantes para acceder a oportunidades profesionales que de otro modo tal vez no habrían considerado.

Violencia contra la mujer

Respuesta al párrafo 11

57. Las órdenes de protección contra la violencia doméstica son similares a las órdenes de alejamiento que se aplican en Alemania y Austria y permiten que la policía y los tribunales de primera instancia apliquen una medida de protección a una víctima inmediatamente después de un incidente de violencia doméstica. De esta forma se impide que los agresores regresen a una residencia y tengan contacto

⁹ <http://www.mediasmart.org.uk/resources/bodyimage>.

con la víctima por un período de 28 días, lo que da a la víctima la posibilidad de considerar sus opciones, con la ayuda de un organismo de apoyo.

58. El período experimental de un año terminó el 30 de junio de 2012. La evaluación sobre la que se informará en el verano de 2013 servirá de base a la decisión que se deberá adoptar respecto de la ampliación de las órdenes de protección a toda Inglaterra y Gales. Actualmente las tres fuerzas pilotos siguen aplicando órdenes de protección contra la violencia doméstica sin recibir financiación del Ministerio del Interior.

Programa piloto Sojourner

59. El Proyecto Sojourner (párr. 123 del informe), ejecutado por la institución de beneficencia Eaves y financiado por el Ministerio del Interior y la Dirección de Fronteras del Reino Unido, terminó el 31 de marzo de 2012. Eaves trabajó en colaboración con una gama de proveedores voluntarios para coordinar el apoyo, el alojamiento y la subsistencia de mujeres y sus familiares a cargo en todo el país. El proyecto prestó ayuda a 1.522 personas, incluidas 738 mujeres con niños, a escapar de situaciones violentas y peligrosas.

60. El 1 de abril de 2012 el Gobierno puso en vigor el decreto de concesión de un permiso de estancia por motivos de violencia doméstica (Domestic Violence Concession (DVC)), que reemplazó el Proyecto Sojourner y proporciona una solución a largo plazo al permitir que las personas que reúnan determinados requisitos reciban un permiso de tres meses con acceso a los fondos públicos. Esto permite que las personas (y sus familiares a cargo) tengan acceso a servicios vitales, como refugios, mientras esperan la decisión de la Dirección de Fronteras del Reino Unido respecto de su asentamiento. Se elaboró un conjunto de comunicaciones para anunciar el decreto sobre la DVC, dirigido principalmente a los grupos intermediarios de apoyo. También se celebraron actividades de promoción con partes interesadas en todo el Reino Unido para asegurar que los proveedores de servicios estuvieran informados del nuevo proceso.

Prevalencia de la violencia contra la mujer

Número de casos

61. La prevalencia de la delincuencia en Inglaterra y Gales se mide mediante la Encuesta oficial de Inglaterra y Gales sobre delincuencia (CSEW)¹⁰ (anteriormente, la Encuesta oficial británica sobre delincuencia). El módulo de encuesta rellenado por el interesado muestra que entre 2004-2005 y 2011-2012, la prevalencia de violencia íntima en el último año se redujo del 6% al 5% para los hombres, y del 9% al 7% para las mujeres (lo que equivale a una reducción de cerca de 2,4 millones a 2 millones de víctimas por año). En el mismo período no se registra un cambio estadísticamente considerable en los asaltos sexuales ya sea para hombres o mujeres, pues cerca del 2% de los adultos entre 16 y 59 años de edad fueron víctimas tanto en 2004-2005 como en 2011-2012. En la Encuesta para 2011-2012 también se estima que durante ese período entre 41.000 y 107.000 mujeres de 16 a 59 años de edad fueron víctimas de violación (incluidas las tentativas) y que entre 399.000 y 567.000 mujeres de 16 a 59 años de edad fueron víctimas de agresión sexual (incluidas las tentativas).

¹⁰ <http://www.ons.gov.uk/ons/taxonomy/index.html?nscl=Crime+in+England+and+Wales>.

Relación entre las víctimas y los perpetradores

62. La Encuesta para 2009-2010 indica que la relación entre la víctima y el agresor en los incidentes de agresión sexual de cualquier tipo sufrida desde la edad de 16 años era principalmente de desconocidos (58%). En los casos de agresión sexual grave cometidas contra mujeres (que consistían principalmente en violación), el 54% de los autores eran parejas o ex parejas¹¹. La Encuesta para 2011-2012 indica que, desde la edad de 16 años, el 18,5% de la población han sido víctimas de abusos no sexuales por una pareja y que el 8,1% han sido víctimas de abusos no sexuales por un miembro de la familia¹².

Casos denunciados a la policía

63. La Encuesta para 2010-2011 mostró que el 23% de las personas denunciaron a la policía el incidente más reciente de abuso por una pareja. La Encuesta de 2009-2010 mostró que el 11% de las víctimas de agresión sexual grave denunciaron a la policía el incidente más reciente. La policía ha venido tomando medidas para mejorar las denuncias y el registro de los delitos de violación y otros delitos sexuales. Desde abril de 2010 se incorporaron orientaciones adicionales para el registro de los delitos sexuales en las normas de cómputo del Ministerio del Interior y en ellas se tuvieron en cuentas las orientaciones sobre buenas prácticas dadas a conocer por la policía.

Enjuiciamiento y castigo de los infractores

64. El Ministerio Público de la Corona procesó 75.000 causas relacionadas con actos de violencia contra las mujeres y las niñas en 2007-2008, cifra que ascendió a 91.000 en 2011-2012. Las sentencias condenatorias también aumentaron durante ese período de 52.000 a casi 67.000 —proporcionalmente la tasa más elevada de condenas registrada para esos delitos.

65. Se ha producido una reducción del 1,5% de los casos de violencia doméstica y una reducción del 4% de los casos de violación¹³. En 2011-2012 en el Ministerio Público de la Corona se registraron las tasas más bajas, y se alcanzó una tasa de condena del 73% en los casos de violencia doméstica y del 62,5% en los casos de violación.

66. Los datos registrados del Ministerio Público de la Corona sobre enjuiciamientos por violación incluyen no solo los casos considerados y procesados inicialmente como violación, sino también los casos en que se obtuvo una condena en relación con otra infracción. La mayoría (88%) fueron enjuiciados por violación u otra infracción sexual y la mayoría de los enjuiciamientos restantes correspondían a una infracción violenta.

¹¹ <http://www.homeoffice.gov.uk/publications/science-research-statistics/research-statistics/crime-research/hosb0111/hosb0111?view=Binary> (pág. 77).

¹² Crime statistics: Annual trend and demographic tables 2011-12 - Crime in England and Wales, Quarterly First Release to March 2012; Table D15 Prevalence of intimate violence by category among adults aged 16 to 59, 2011/12.

¹³ Enjuiciamiento de los responsables de delitos de violencia contra las mujeres y las niñas – mejorar la cultura, la confianza y las condenas. Discurso pronunciado por el Fiscal General. (http://www.cps.gov.uk/news/articles/prosecuting_violence_against_women_and_girls_-_improving_culture_confidence_and_convictions/).

67. Los datos del Ministerio de Justicia —que informan de la proporción de los enjuiciados respecto de los condenados por el delito de violación— muestra un aumento del 6% en la tasa de condenados, que pasó del 34% en 2010 al 40% en 2011. En esa proporción no se toman en cuenta los acusados de violación, sino los que fueron declarados culpables de otro delito por el Tribunal de la Corona.

68. En la Ley de delitos sexuales de 2003 se establecen las penas para las diversas infracciones; la pena máxima por violación es cadena perpetua. La longitud media de la condena por violación es de ocho años. La violencia doméstica está incluida entre las infracciones violentas más generales y por ello no es posible proporcionar el tiempo medio de condena para esos delitos.

69. **En Escocia**, el 30 de octubre de 2012, el Jefe de Estadística publicó estadísticas clave sobre el número de incidentes de abuso doméstico registrados por las fuerzas policiales en Escocia. Los principales resultados fueron:

- Hubo 59.847 incidentes de abuso doméstico registrados por la policía en Escocia en 2011-2012 en comparación con 55.698 incidentes en 2010-2011, lo que representaba un aumento del 7%.
- En el 44% de los incidentes en que se registró la relación existente en 2011-2012, la víctima y el perpetrador eran ex parejas o ex cónyuges (un aumento del 31% respecto de 2002-2003). Las relaciones registradas bajo el título “Otras” incluían relaciones que no podían incluirse en categorías específicas e incidentes en que se desconocía la relación existente.
- En los casos en que un incidente de abuso doméstico dio lugar a un delito o una infracción que quedó registrado, se presentó un informe al fiscal en el 77% de los casos de incidentes en 2011-2012, lo que constituye un aumento del 18% respecto de 2002-2003.

70. En el boletín estadístico de procedimientos penales en Escocia para 2011-2012 (Criminal Proceedings in Scotland 2011/12), publicado el 27 de noviembre de 2012, se informó de que el número de personas halladas culpables de violación y tentativa de violación aumentó en un 43% (de 35 en 2010-2011 a 50 en 2011-2012).

71. En el Anexo Estadístico puede consultarse información adicional sobre la prevalencia y las tasas de abuso doméstico y violencia sexual; las tasas de denuncias presentadas a la policía; información sobre los actuaciones judiciales (enjuiciamiento y condena de los infractores); información detallada de las personas que fueron enjuiciadas; e información sobre la condena de los responsables.

72. **En Irlanda del Norte**, la actual serie de datos de incidentes de abuso doméstico comenzó en 2004-2005 y los números han tendido a aumentar año tras año. En 2011-2012 se registraron 25.196 incidentes, cifra que representa un aumento del 11% respecto de 2010-2011 y que es el nivel más alto alcanzado hasta el momento. En cuanto a los delitos de abuso doméstico, las cifras más altas registradas fueron de 10.768 en 2005-2006. En 2011-2012 se informó de 10.387 delitos, un 9% más que en 2010-2011.

73. En 2011-2012 el número de infracciones sexuales registradas (1.836 casos) fue inferior en un 5% al del año anterior, pero la tendencia general ha sido al aumento desde el período 2000-2001 en que se registraron 1.169 casos.

74. En 2011-2012 se denunciaron 553 casos de violaciones¹⁴ —el número más elevado desde que comenzó la serie actual.

75. En el Anexo Estadístico figuran enlaces a información y cuadros estadísticos adicionales sobre la prevalencia de la violencia doméstica y sexual en Irlanda del Norte.

Respuesta al párrafo 12

Prestación de servicios actual

76. El Gobierno del Reino Unido ha reservado cerca de 40 millones de libras esterlinas de financiación estable hasta 2015 para Inglaterra y Gales destinados a servicios locales de apoyo especializado para combatir la violencia doméstica y sexual, centros de ayuda a víctimas de violaciones, líneas telefónicas de ayuda a las víctimas de la violencia doméstica a escala nacional y una línea de ayuda a las víctimas de acoso. Esa suma ha sido complementada con fondos adicionales para apoyar a organizaciones de primera línea en su lucha contra la mutilación genital femenina, y para apoyar los servicios que se centran en los hombres víctimas de la violencia sexual y doméstica. También financiamos la Dependencia de Matrimonio Forzado, y hemos prometido una contribución de 500.000 libras esterlinas en los próximos tres años para un paquete de ayuda contra el matrimonio forzado, que combina la capacitación amplia de los profesionales y el aumento de la sensibilización entre los jóvenes y en el seno de las comunidades.

77. Las autoridades locales tienen la responsabilidad de decidir cuál es la mejor manera de financiar los servicios locales para las víctimas de la violencia contra las mujeres y las niñas. Esperamos que identifiquen cualesquiera deficiencias en la prestación de servicios y pongan en práctica soluciones adecuadas para afrontarlas, creando servicios basados en las necesidades de sus comunidades y teniendo en cuenta la información disponible a nivel local.

78. Para ayudar a los municipios a comprender las cuestiones relacionadas con la violencia contra las mujeres y las niñas, aportamos fondos a la organización Against Violence & Abuse (AVA) para que celebrara una conferencia nacional con comisionados de las autoridades locales y el sector voluntario en marzo de 2013, seguida de una serie de actividades locales y otras actividades conexas. También proporcionamos fondos a la institución benéfica Women's Aid para apoyar "Aya Capacity Building Project" que presta apoyo a los servicios locales y se propone fomentar más la capacidad en el sector de prestación de servicios a las mujeres independientes.

Futuro de la contratación de servicios en Inglaterra y Gales

79. Tras la consulta con el público, estamos llevando a cabo mejoras de amplio alcance en el apoyo prestado a las víctimas y los testigos. Esas incluyen adoptar un modelo de contratación que se centre en los resultados; modificar la forma en que algunos servicios son contratados; actualizar el Código de las Víctimas; aumentar y ampliar el recargo que se impone a los responsables para engrosar el fondo de atención a las víctimas (Victim Surcharge) a fin de recaudar 50 millones de libras

¹⁴ El 61% de las infracciones de violación registradas ocurrieron en ese año, mientras que el 33% ocurrieron más de 12 meses antes.

esterlinas adicionales; y examinar las formas de mejorar el apoyo a las víctimas en los tribunales.

80. Para el 1 de abril de 2014 pasaremos a aplicar un modelo combinado de contratación nacional y local de servicios para las víctimas. A nivel nacional seguiremos contratando el servicio de apoyo a las afectadas por un homicidio y prestando apoyo a las víctimas de la trata, los centros de apoyo a las víctimas de violación; el servicio de apoyo a los testigos y algunas líneas telefónicas de ayuda a escala nacional. Existen otros servicios para las víctimas de la violencia sexual y doméstica que pueden contratarse a nivel nacional y que aún no se han determinado; sin embargo, la mayoría de los servicios de apoyo se contratarán a escala local por los comisionados de policía y lucha contra el delito (PCCs). Estos fueron elegidos democráticamente en toda Inglaterra y Gales el 15 de noviembre de 2012 y tienen la responsabilidad de reducir los niveles de delincuencia y asegurar la atención de las necesidades de trabajo policial en sus comunidades. En vista del número de casos de violencia contra las mujeres y las niñas en todo el Reino Unido, esperamos que los PCCs desempeñen un papel fundamental en la lucha contra esos delitos, estableciendo la dirección estratégica, determinando los presupuestos locales y haciendo que sus respectivos jefes de policía rindan cuentas.

81. Actualmente los centros de remisión de casos de agresión sexual (SARC) son contratados a nivel local, sobre la base de la colaboración, por las fuerzas de policía y las juntas de atención primaria de la salud del Servicio Nacional de Salud. Corresponde a los municipios determinar qué nivel de financiación y de prestación de servicios se necesita. Los asociados locales tienen la responsabilidad de asegurar que el servicio prestado por su centro de remisión cumple las normas mínimas establecidas en la guía elaborada conjuntamente por el Ministerio del Interior y el Departamento de Salud, que se publicó en 2009. Hemos decidido que, una vez solucionados algunos detalles adicionales, la responsabilidad de los servicios de atención a las víctimas de agresión sexual, incluidos los SARC, al menos a mediano plazo, debe recaer en la Junta de Contratación del Servicio Nacional de Salud.

82. **En Gales**, aparte de lo que corresponde al ámbito del sistema de justicia penal, la responsabilidad de prevenir la violencia contra la mujer y el abuso doméstico y de apoyar a las víctimas se ha transferido al Gobierno de Gales. En 2012-2013 se aportaron fondos por más de 4 millones de libras esterlinas para prestar servicios a las víctimas de la violencia contra la mujer y el abuso doméstico, así como unos 10 millones de libras esterlinas para proporcionar alojamiento mediante el programa "Supporting People". Se han hecho inversiones continuas para el establecimiento de oficinas de ventanilla única en todo Gales para mejorar el acceso de todos los ciudadanos a los servicios que se ocupan de las víctimas de la violencia contra la mujer y el abuso doméstico y ayudar a construir una infraestructura sólida para el futuro.

83. Entre el 26 de noviembre de 2012 y el 22 de febrero de 2013 el Gobierno de Gales realizó una consulta pública sobre propuestas legislativas y de políticas orientadas a poner fin a la violencia contra la mujer, el abuso doméstico y la violencia sexual. La consulta incluyó propuestas para asegurar la prestación continua de servicios de alta calidad para las víctimas en todo Gales. También se está llevando a cabo un examen de los servicios que se prestan a las víctimas de la violencia contra la mujer y el abuso doméstico para enriquecer las futuras estructuras de financiación.

84. **En Escocia** una red de asociaciones interinstitucionales para combatir la violencia contra la mujer, apoyada por un coordinador nacional de la red, reúne los servicios en los sectores dependientes de los municipios que están interesados en trabajar para combatir la violencia de los hombres contra las mujeres o tienen una responsabilidad al respecto. Las asociaciones multiinstitucionales ayudan a asegurar que la lucha contra la violencia contra la mujer es parte integrante de las actividades básicas de los organismos y estructuras locales.

85. Durante nuestra última ronda de financiación en 2012-2015, para asegurar que las actividades de los proyectos locales respondan a necesidades y prioridades de los municipios, el Gobierno de Escocia pidió que, antes de que se le presentaran todas las solicitudes de financiación para combatir la violencia contra la mujer, estas debían ser examinadas por la red de asociaciones multiinstitucionales para combatir la violencia contra la mujer, que se encargaría de establecer un orden de prioridad.

86. **En Irlanda del Norte**, la eliminación de la violencia basada en el género es un objetivo de la Estrategia de igualdad entre los géneros (GES).

87. El Ejecutivo de Irlanda del Norte ha acordado aplicar un enfoque conjunto a dos estrategias interinstitucionales, Tackling Violence at Home (Encarando la violencia en el país), de 2005, y Tackling Sexual Violence and Abuse (Encarando la violencia y el abuso sexual), de 2008, reconociendo así que existen muchos puntos en común entre las dos estrategias en cuanto a política, interés de las partes interesadas, servicios y apoyo a las víctimas. El Ejecutivo también ha acordado elaborar y aplicar una estrategia conjunta sobre violencia doméstica y violencia sexual, que se publicará en 2013. Un Grupo Interministerial sobre violencia doméstica y violencia ejerce el liderazgo y vela por que las cuestiones reciban prioridad.

88. Se han introducido muchas medidas en Irlanda del Norte para prevenir la violencia contra la mujer o apoyar y proteger a las víctimas, entre ellas:

- El establecimiento de un centro de remisión de casos de agresión sexual (SARC), que comienza a funcionar a principios de 2013 para prestar asesoramiento profesional y asistencia física. Las víctimas podrán remitirse por su propia voluntad al centro o ser remitidas por la policía.
- En enero de 2010 la Conferencia Interinstitucional de Evaluación de Riesgos que se estableció para examinar y mejorar la gestión de riesgos en torno a la violencia doméstica, por ejemplo mediante la vigilancia y el seguimiento de los signos de alerta temprana y el aseguramiento del apoyo interinstitucional a las personas en situaciones de alto riesgo. Hasta el momento se han establecido planes de seguridad para proteger a más de 4.000 mujeres expuestas a un alto riesgo de violencia doméstica. Esos planes han incluido a casi 6.000 niños.
- De noviembre de 2009 a marzo de 2010 se emprendió una campaña de información pública para aumentar la concienciación respecto de la violencia y el abuso sexual y disipar mitos al respecto.
- En septiembre de 2010 se emprendió una campaña para combatir la violación, dirigida a estudiantes de enseñanza postescolar y educación superior.
- El Gobierno financia una línea telefónica de ayuda a las víctimas de la violencia doméstica que funciona las 24 horas del día.

- Se han establecido Dependencias de Protección del Público en cada comisaría de policía.
- Desde 2009, los tribunales pueden imponer interdictos judiciales en una gama más amplia de circunstancias.
- Se han establecido asociaciones contra la violencia doméstica en todas las juntas de atención social y de la salud.
- Por lo menos 160 maestros primarios han sido capacitados como tutores sociales para ejecutar programas de educación preventiva.
- Todas las víctimas de la violencia doméstica tienen acceso a la asistencia letrada por la vía rápida; y
- Desde diciembre de 2010, se ha dejado de aplicar la determinación de los medios de vida a las víctimas de la violencia doméstica que buscan obtener mandamientos judiciales para que cesen los malos tratos.

Mutilación genital femenina

Respuesta al párrafo 13

89. Como se explica en el párrafo 285 del informe, la mutilación genital femenina ha sido concretamente declarada ilegal en el Reino Unido desde 1985. En el plan de acción del llamamiento del Gobierno del Reino Unido para poner fin a la violencia contra la mujer y la niña (*Call to End Violence Against Women and Girls: Action Plan*¹⁵) se establece el enfoque que se aplica en Inglaterra y Gales para prevenir y erradicar la mutilación genital femenina y apoyar el cuidado y el bienestar de las niñas y mujeres afectadas por ella.

90. En el último año el Gobierno del Reino Unido ha realizado una labor considerable para prevenir y combatir la mutilación genital femenina en el Reino Unido, entre otras cosas:

- Presentación, en febrero de 2011, de las directrices interinstitucionales para las buenas prácticas para Inglaterra y Gales dirigidas a los profesionales de primera línea, como maestros, médicos generales y enfermeras. En esas directrices se fomenta la concienciación y se establecen las medidas que se deben tomar para salvaguardar a los niños y las mujeres.
- Aporte de fondos por un monto de 50.000 libras esterlinas en 2010-2011 (renovados en noviembre de 2011) para apoyar a las organizaciones de primera línea en Inglaterra y Gales que trabajan para prevenir la mutilación genital femenina y en favor de la comunidad.
- Aumento de la actividad en el verano de 2012 (tradicionalmente la época en que son mayores los riesgos de que las niñas sean llevadas al extranjero y sometidas a esa práctica). Esto incluyó:

¹⁵ <http://www.homeoffice.gov.uk/publications/crime/call-end-violence-women-girls/vawg-action-plan>.

- Representantes del Gobierno trabajaron con el personal consular en el África Oriental para poner de relieve esas cuestiones y asegurar que todo el personal está en condiciones de responder;
- Una campaña de la Policía Metropolitana para fomentar la concienciación en Londres;
- Presentación de un corto en la web para fomentar la concienciación entre los trabajadores sanitarios.
- Presentación oficial, en noviembre de 2012, de la Declaración “*A Statement Opposing FGM*”¹⁶ en edición de bolsillo, en que se exponen las leyes y las posibles sanciones penales que puede usarse contra los que permitan que se realice la mutilación genital. Esta herramienta está dirigida principalmente a las familias que han emigrado al Reino Unido y que no desean que sus hijos se sometan a la mutilación genital femenina, pero que se sienten presionados por las normas culturales y sociales cuando visitan a sus familias en el extranjero. También pueden recurrir a ella las niñas cuando están en el extranjero con su familia.
- En septiembre de 2011 el Ministerio Público de la Corona presentó orientaciones jurídicas para los fiscales en Inglaterra y Gales que pueden ser de utilidad en el procesamiento de casos. En noviembre de 2012 se presentó un plan de acción¹⁷ sobre el procesamiento de casos de mutilación genital femenina.
- Distribución continuada de más de 40.000 folletos y carteles en las escuelas, centros de atención médica, instituciones de beneficencia y grupos comunitarios en toda Inglaterra, Escocia y Gales.
- En enero de 2012 el Ministerio del Interior y la Sociedad Nacional para la Prevención de la Crueldad contra los Niños (National Society for the Prevention of Cruelty to Children (NSPCC)) auspiciaron un debate de mesa redonda sobre la mutilación genital femenina con la participación de profesionales de primera línea. El debate se centró en las barreras que encaran los profesionales para hacer frente a la mutilación genital femenina. Los resultados del debate se utilizarán para enriquecer la elaboración de políticas en el futuro.

91. **En Gales**, la responsabilidad en cuanto al procesamiento de delitos relacionados con la mutilación genital femenina no se ha transferido al Gobierno de Gales. Su política en materia de mutilación genital femenina se expone en la estrategia y plan de acción sobre el derecho a la seguridad física (*Right to be Safe’ Strategy and Implementation Plan*¹⁸). Las medidas de procedimiento orientadas a salvaguardar a los adultos vulnerables y los niños también son pertinentes.

92. En 2011 el Foro sobre salud y protección de las etnias y comunidades minoritarias de todo Gales (All Wales BME Health and Safeguarding Forum) publicó el protocolo aplicable en todo Gales sobre la mutilación genital femenina (*All Wales Protocol on “Female Genital Mutilation”*) en el que se establecen

¹⁶ <http://www.homeoffice.gov.uk/publications/crime/FGM-declaration>.

¹⁷ http://www.cps.gov.uk/news/press_statements/female_genital_mutilation_action_plan_launched/.

¹⁸ <http://wales.gov.uk/topics/housingandcommunity/safety/domesticabuse/publications/besafe/?lang=en>.

orientaciones sobre mutilación genital femenina dirigidas a los profesionales de la salud y buenas prácticas dirigidas a los departamentos de servicios sociales, la policía, el personal que trabaja el sector de la educación y el sector de los voluntarios. El protocolo está orientado a aumentar la sensibilización, identificar a los niños en situación de riesgo y ayudar a dar una respuesta adecuada a los casos.

93. En el otoño de 2011 se presentó una carpeta sobre mutilación genital femenina dirigida a los profesionales, en que se proporciona información orientada a promover el cese de esa práctica. Se ha proporcionado financiación adicional para asegurar que cada partero, visitador de salud y enfermero escolar, así como institución de salud sexual y citología en Gales, tenga una copia.

94. En el Plan de Acción del Gobierno de Gales en materia de salud y bienestar sexuales, 2010-2015, también se reconoce la necesidad de aumentar el nivel de calificación de los profesionales de la salud, la educación y los servicios sociales en relación con la mutilación genital femenina.

95. Las Juntas de Salud tienen la responsabilidad de proporcionar acceso de las mujeres y las niñas a los servicios de apoyo adecuados en sus esferas de prestación. En noviembre de 2011 el Ministro de Salud de Gales pidió a las Juntas de Salud que trabajaran con las Juntas locales de protección de los niños para asegurar los servicios locales, como los servicios de salud sexual, obstetricia y ginecología, apoyaran las iniciativas comunitarias y de políticas orientadas a poner fin a la mutilación genital femenina y prestaran apoyo a las personas afectadas. Por otra parte, Cardiff cuenta con un pequeño servicio de desinfibulación (reversión de la infibulación) al que se puede acceder por remisión de los médicos generales y los parteros.

96. **El Gobierno de Escocia** tiene un funcionario que se encarga a tiempo completo de las cuestiones relativas a las mujeres de minorías étnicas, incluida la mutilación genital femenina. El funcionario trabaja con organizaciones comunitarias, voluntarias y organizaciones establecidas por la ley en toda Escocia con miras a alentar la presentación de denuncias.

97. El Gobierno también está representado en el Grupo de Trabajo sobre la violencia por motivos de honor de la Asociación de Jefes de Policía de Escocia (ACPOS). La ACPOS ha establecido vínculos con comunidades y organizaciones que trabajan con personas de las comunidades que practican la mutilación genital femenina y oficiales de enlace de la comunidad participan en actividades, reuniones y seminarios comunitarios para explicar la forma en que la policía puede prestar ayuda. La ACPOS presentará en abril de 2013 la *Guía para investigadores sobre la violencia basada en motivos de honor, el matrimonio forzado y la mutilación genital femenina*. Esta guía fortalecerá la comprensión y los conocimientos de los agentes de policía a fin de asegurar que respondan adecuadamente a los incidentes.

98. El Gobierno de Escocia ha proporcionado fondos a Saheliya, organización de atención de la salud de las mujeres de minorías étnicas, con el fin de prestar apoyo a las víctimas de la mutilación genital femenina y empoderar a las mujeres. La organización ayuda a las mujeres a hacer frente a creencias arraigadas, definir las soluciones para sus problemas e aumentar su confianza en las denuncias.

99. En las *Directrices nacionales para la protección de los niños y el Marco nacional para el aprendizaje y el desarrollo en Escocia 2012* se establecen los procedimientos para la protección de los niños y las competencias básicas

necesarias para que los profesionales protejan a los niños y promuevan su bienestar. En ellas se indica concretamente que los trabajadores deben tener conocimientos y habilidades adecuadas para identificar y llevar a cabo posibles intervenciones cuando las niñas corren el riesgo de exponerse a la mutilación genital femenina.

100. En 2013, el Gobierno de Escocia presentará directrices y protocolos interinstitucionales para alentar el intercambio de información y la aplicación de medidas adoptadas conjuntamente para luchar contra la mutilación genital femenina.

101. **En Irlanda del Norte**, la mutilación genital femenina también es un delito¹⁹. En octubre de 2012 se celebró una conferencia interinstitucional, titulada “La protección de los adultos y los niños en una sociedad culturalmente diversa”, para fomentar la concienciación respecto de cuestiones emergentes.

Trata de personas y explotación de la prostitución

Respuesta al párrafo 14

Delincuencia organizada y trata

102. El 19 de julio de 2011, el Gobierno del Reino Unido publicó su estrategia sobre la trata de personas²⁰, que se concentraba en cuatro esferas: mejorar la identificación y la atención de las víctimas; trabajar en el origen del problema para detener la amenaza a tiempo; adoptar medidas inteligentes en la frontera; y coordinar los esfuerzos de los organismos encargados de asegurar el cumplimiento de las leyes en el Reino Unido. Los mecanismos de atención a las víctimas adultas en Inglaterra y Gales también fueron enmendados en 2011 para proporcionar a las víctimas de la trata atención y apoyo adaptados a sus necesidades individuales. El apoyo se coordina mediante el Ejército de Salvación y se proporciona por sus 12 subcontratistas especializados. La sensibilidad respecto de las cuestiones de género es una consideración importante en la evaluación de las necesidades y los riesgos que se realiza para determinar la atención y el apoyo que una víctima requiere.

103. El Gobierno tiene la determinación de hacer frente a los daños y la explotación vinculados con la prostitución. Hemos publicado un examen de los enfoques sobre la prostitución que se aplican en diferentes municipios²¹ para identificar la práctica efectiva con miras a establecer la labor policial, prever estrategias de salida, minimizar los daños, prestar apoyo integral y promover el trabajo interinstitucional general en Inglaterra y Gales. En este examen se destaca la importancia de tener en cuenta las opiniones de la comunidad en el momento de formular una respuesta local a la prostitución.

104. El artículo 17 de la Ley de vigilancia policial y lucha contra el delito de 2009 (Policing and Crime Act 2009) entró en vigor el 1 de abril de 2010. La ley ayuda a mejorar la seguridad y el apoyo que puede prestarse a las personas que participan en la prostitución al proporcionar a los tribunales una solución diferente a la imposición de multas por merodear o ejercer la prostitución pues, en su lugar, se exige la asistencia a reuniones con un supervisor designado por el tribunal. Las órdenes de colaboración y apoyo que proporcionan acceso a servicios y apoyo que,

¹⁹ Ley sobre la mutilación genital femenina de 2003.

²⁰ <http://www.homeoffice.gov.uk/publications/crime/human-trafficking-strategy>.

²¹ <http://www.homeoffice.gov.uk/publications/crime/responding-to-prostitution>.

de otra manera, tal vez no estarían al alcance de los afectados incluyen programas de atención médica, vivienda y lucha contra la dependencia de las drogas y el alcohol. Sabemos que algunas órdenes se están aplicando, pero que también siguen funcionando planes orientados a apartar a los jóvenes de las actividades delictivas, como el que dirige Safe Exit.

105. Ofrecer servicios de prostitución a alguien es un delito y también lo es pagar por los servicios sexuales de una prostituta que ha estado sujeta a una conducta de explotación. La policía tiene la responsabilidad de asegurar que cuenta con un número suficiente de agentes capacitados para responder a los niveles de prostitución en un determinado lugar.

106. **En Gales**, la responsabilidad para procesar delitos relacionados con la prostitución no se ha transferido al Gobierno de Gales. Sin embargo, el proyecto sobre el trabajo conjunto para reducir los daños causados por el uso indebido de sustancias (*Working Together to Reduce Harm (Substance Misuse) – Delivery Plan 2013-15*) tiene una medida fundamental, que es mejorar el acceso a los servicios de lucha contra el uso indebido de sustancias y a la asistencia letrada de los trabajadores del sexo.

107. El Gobierno de Gales ha aportado más de 100.000 libras esterlinas al programa StreetLife dirigido por Safer Wales para apoyar a los trabajadores del sexo, y ha nombrado a un dedicado coordinador de las medidas de lucha contra la trata de seres humanos, en cumplimiento de la recomendación formulada por el Consejo de Europa.

108. **En Escocia**, solicitar servicios sexuales y merodear en un lugar público con el propósito de comprar servicios sexuales es un delito de conformidad con la Ley sobre prostitución en lugares públicos de 2007. El año pasado, se otorgó a los tribunales la potestad de inhabilitar para conducir a los infractores que utilizan un vehículo motorizado para incitar a alguien a que suba al auto con fines sexuales (“kerb crawl”). El Gobierno de Escocia también financia The First Base Agency en la ejecución de su proyecto Safe Havens, a Streetwork²², en la ejecución de su proyecto sobre las mujeres, y a Drugs Action en la ejecución de su proyecto de intervención temprana Quay Services²³ orientado a sacar a las mujeres de la prostitución. La financiación es en gran medida responsabilidad de autoridades locales individuales.

109. **En Irlanda del Norte**, la labor que se realiza para prevenir la trata de personas y proteger a sus víctimas incluye:

- Capacitación proporcionada por la Fiscalía y la policía de Irlanda del Norte (PSNI) a su personal. Hasta el momento 2.800 agentes y funcionarios de la policía han completado la capacitación en línea que los ayuda a reconocer señales de la trata.
- Actividades orientadas a fomentar el acercamiento a las víctimas mediante una campaña de distribución de folletos y carteles publicados en varios idiomas. Actualmente se están elaborando materiales más detallados de fomento de la sensibilización en consulta con Amnistía Internacional.

²² <http://www.streetwork.org.uk/reach-out-project/>.

²³ <http://www.quayservices.co.uk/>.

- Establecimiento de un grupo de fomento de la concienciación integrado por representantes del Departamento de Justicia, el Servicio de Policía de Irlanda del Norte, la Junta de Atención Social y de la Salud y organizaciones no gubernamentales.
- Aseguramiento de que las víctimas tengan acceso adecuado y oportuno a los beneficios de la seguridad social.
- Trabajo con el programa Crimestoppers en una campaña orientada a fomentar la concienciación respecto de la trata de personas con fines de explotación laboral en todo el Reino Unido. Esta iniciativa se emprenderá en 2013.

110. En octubre de 2012 se publicó la Guía sobre las disposiciones de trabajo para asegurar el bienestar y la protección de las víctimas adultas de la trata de personas (*Guidance on Working Arrangements for the Welfare and Protection of Adult Victims of Human Trafficking*). En la Guía se establecen las medidas que deben adoptar el Servicio de Policía de Irlanda del Norte, los Fondos de Salud y Atención Social y otras instancias.

111. En 2010, el Departamento de Justicia publicó un trabajo de investigación sobre las cuestiones que afectaban a las mujeres que participaban en la prostitución en Irlanda del Norte, seguida de una conferencia en que participaron partes interesadas. El Departamento de Justicia, en asociación con otras entidades, está adoptando o elaborando una serie de medidas de futura aplicación.

Participación en la vida política y pública

Respuesta al párrafo 15

112. Hemos aplicado las disposiciones de la Ley de Igualdad de 2010 que permiten a los partidos políticos adoptar medidas positivas, si así lo desean, para alentar la participación de los grupos subrepresentados en la actividad política²⁴. También hemos ampliado la posibilidad de usar listas de selección en que se incluyan únicamente a mujeres hasta 2030. También estamos trabajando con los principales partidos políticos para reunir y publicar datos sobre la diversidad en relación con sus candidatos en las elecciones. Esta información nos permitirá dirigir nuestros esfuerzos hacia el aumento de la diversidad en nuestras instituciones democráticas. Los tres principales partidos han convenido en publicar datos comparables.

113. El Gobierno aspira a que para mayo de 2015 al menos la mitad de los nuevos nombramientos para integrar las juntas de entes públicos sean mujeres. En esta ambiciosa meta se incluyen todos los nombramientos públicos regulados por el Comisionado de Nombramientos Públicos, pero no se incluye la renovación de nombramientos. Nuestra estrategia para lograrlo se publicará en breve.

114. En julio de 2012, pusimos en marcha oficialmente la *Estrategia de acceso a los cargos públicos* orientada a apoyar a las personas con discapacidad, incluidas las mujeres con discapacidad, que quieran ser Miembros del Parlamento, concejales o acceder a otros cargos electivos. Esto incluye un fondo de 2,6 millones de libras esterlinas para 2012-2014 a fin de ayudar a sufragar los gastos adicionales que las personas con discapacidad encaran en comparación con las personas sin

²⁴ Los posibles candidatos deberán elegirse sobre la base de sus méritos individuales.

discapacidad, por ejemplo, gastos de transporte o la interpretación del lenguaje de señas británico.

115. Hemos establecido recientemente un nuevo Centro de Nombramientos Públicos en la Oficina del Gabinete, que funciona como centro de expertos en todos los aspectos relacionados con el proceso de nombramientos y trabaja con los Departamentos para coordinar las medidas orientadas a asegurar que las juntas de nuestros entes públicos sean representativas de las comunidades a las que prestan servicios.

116. La diversidad de la judicatura en el Reino Unido ha mejorado gradualmente año tras año. En abril de 2012, en el seno de la judicatura basada en tribunales, el 22,6% de los 3.575 magistrados eran mujeres. En los tribunales, el 39,6% de los 2.060 magistrados de formación jurídica son mujeres.

117. El proyecto de ley de tribunales y lucha contra la delincuencia (Crime and Courts Bill) facilita el aumento de la diversidad en la judicatura. Amplía el trabajo asalariado a tiempo parcial a los tribunales superiores y el Tribunal Supremo, y permite que la Comisión de Nombramientos Judiciales favorezca a un candidato con una característica protegida declarada cuando los candidatos a ocupar el cargo judicial tengan iguales méritos. Este proceso se basa en las disposiciones en materia de acción positiva de la Ley de Igualdad de 2010.

118. En el Anexo Estadístico se presentan datos estadísticos clave sobre la participación de la mujer en la vida política y pública.

119. Como se examina en el párrafo 101 del informe, Lord Davies of Abersoch presentó, el 24 de febrero de 2011, su informe sobre los obstáculos que entorpecen el nombramiento de mujeres en las juntas empresariales. Sus recomendaciones incluían medidas voluntarias impulsadas por el sector privado, como las siguientes: las juntas de las empresas incluidas en el índice FTSE 100 deberían fijarse el objetivo de contar con una representación mínima de mujeres del 25% para 2015; se debe establecer un código de conducta voluntario para los cazatalentos; y se deben introducir enmiendas en el código de conducta del Consejo de Normas de Información Financiera para exigir a las empresas que establezcan una política sobre la diversidad en las juntas directivas.

120. Hemos estado trabajando con las empresas y partes interesadas para aplicar las recomendaciones. Hasta el momento, en julio de 2011 se puso en práctica el código de conducta voluntario para los cazatalentos con la participación de 40 empresas; los inversionistas están trabajando activamente con nosotros en la promoción de los cambios; y el 1 de octubre de 2011 el Consejo de Normas de Información Financiera enmendó el Código de Gobernanza Empresarial del Reino Unido para exigir a las empresas que informen de la aplicación de la política sobre la diversidad en las juntas directivas, incluido el género. Desde la presentación del informe de Lord Davies se ha producido un avance sin precedentes (véase el Anexo Estadístico para obtener más información).

121. **En Gales**, se ha realizado un trabajo considerable en el seno del Gobierno y en el sector público en general para identificar los problemas que encaran las mujeres y otros grupos subrepresentados en los nombramientos públicos en Gales.

122. El Gobierno galés se ha comprometido a procurar introducir cupos al estilo noruego en los nombramientos para ocupar cargos en los órganos públicos de Gales a fin de asegurar que al menos el 40% de los cargos estén ocupados por mujeres. Los ministros están examinando cuál es la mejor manera de lograr ese fin.

123. **En Escocia** el Centro de Expertos en Diversidad y Nombramientos Públicos ha puesto en práctica un plan de mejora continua para apoyar la aplicación de una política justa y eficaz de nombramientos en el sector público. Ello incluye la elaboración de un plan de acción concreto sobre cuestiones de diversidad e igualdad, incluidas las actividades de divulgación y de fomento de la sensibilización.

124. Los programas educacionales en las escuelas también dotan a las mujeres y las niñas de los conocimientos necesarios para que puedan participar en pie de igualdad en los procesos de adopción de decisiones en todas las esferas de la vida y en todos los niveles. Los jóvenes pueden participar en actividades democráticas, incluso integrar los consejos escolares y participar en el Parlamento de la Juventud de Escocia.

125. El Gobierno de Escocia está trabajando para alentar a un mayor número de mujeres a que se postulen para ocupar cargos en órganos públicos de Escocia y los números van en aumento. También celebrará una consulta en abril de 2013 con objeto de acordar un conjunto de posibles medidas que permitirían aumentar la participación de las mujeres en la vida pública, incluidas tasas de presentación de solicitudes y de obtención de resultados positivos.

126. **En Irlanda del Norte** el 22% de los miembros del Parlamento son mujeres, así como el 18.5% de la Asamblea y el 23% de los consejeros. Dos de los tres diputados de Irlanda del Norte al Parlamento Europeo son mujeres.

127. En 2011-2012, las mujeres representaban el 33% de los 1,410 cargos públicos ocupados; el 29% de todos los nombramientos públicos; y el 27% de todas las solicitudes recibidas para ocupar cargos públicos vacantes.

128. Actualmente las mujeres están subrepresentadas en los nombramientos públicos y el Gobierno ha emprendido iniciativas para aumentar la sensibilización, mejorar el acceso y alentar a las mujeres para que se presenten a las convocatorias para ocupar vacantes. El Comisionado Independiente para los Nombramientos Públicos respalda un código de conducta orientado a asegurar la aplicación del principio del mérito en los nombramientos públicos. El Comisionado examina los procesos de nombramientos públicos departamentales y publica sus conclusiones en un informe anual. Está trabajando en estrecha colaboración con los departamentos gubernamentales para identificar y elaborar medidas para abordar la subrepresentación de las mujeres.

129. La Oficina del Primer Ministro y el Viceprimer Ministro mantiene una lista de correo de personas y organizaciones interesadas en nombramientos públicos e informa activamente a las organizaciones de mujeres para asegurar que tengan conocimiento de las vacantes.

Empleo

Respuesta al párrafo 16

Desigualdad salarial por razón de género

130. Hemos avanzado considerablemente en cuanto a poner fin a las desigualdades salariales en el Reino Unido. La desigualdad salarial entre los hombres y las mujeres que trabajan tiempo completo y entre los hombres y las mujeres que trabajan tiempo completo o tiempo parcial se está reduciendo, independientemente de que se utilice una medida de ingresos medianos o ingresos medios. La desigualdad salarial mediana por hora entre hombres y mujeres que trabajan a tiempo completo se ha reducido considerablemente del 12,7% en 2008 al 9,6% en 2012²⁵. Si bien las mujeres son mejor remuneradas que los hombres en los trabajos a tiempo parcial, el hecho de que un mayor número de mujeres estén empleadas en trabajos a tiempo parcial, que tienden a tener tasas de remuneración más bajas, significa que la desigualdad salarial para todos los trabajadores sigue siendo elevada al situarse en un 19,7% en comparación con el 22,6% en 2008. Sin embargo, debido a las modificaciones introducidas en la metodología utilizada para calcular esas cifras en 2011, las cifras de 2008 y 2012 no son directamente comparables.

131. En la Ley de Igualdad de 2010 se incluyen nuevas disposiciones para declarar ilegales las cláusulas relativa al secreto de la remuneración (artículo 77); ampliar las medidas positivas en la contratación y la promoción (artículo 159); y brindar protección contra la discriminación “por asociación”, que es particularmente pertinente para los cuidadores (artículo 13). También estamos llevando al Parlamento nuevas leyes²⁶ que darían a los tribunales la potestad de ordenar a los empleadores que realicen una auditoría de pagos cuando se ha encontrado que discriminan en materia salarial.

132. También estamos alentando a las empresas a que participen en la iniciativa voluntaria Think, Act, Report²⁷, orientada a mejorar la igualdad entre los géneros en el trabajo, incluso denunciando los problemas relacionados con la remuneración y otros problemas que se presentan en el lugar de trabajo. En un reciente informe sobre el progreso alcanzado se encontró que las organizaciones que participan en esta iniciativa tenían más de un millón de empleados.

133. En octubre de 2012, el Gobierno del Reino Unido puso en práctica oficialmente un nuevo Servicio de Asesoramiento y Apoyo en cuestiones de Igualdad²⁸ orientado a las personas que necesitan asesoramiento de expertos y apoyo en cuestiones de discriminación, incluida la discriminación por motivos de sexo.

Empleo de las mujeres

134. Desde que el Gobierno de coalición llegó al poder en mayo de 2010, el número de mujeres con empleo ha aumentado en 287.000 y, en noviembre de 2012, había un cifra sin precedentes de mujeres con empleo (13,75 millones). En el mismo período,

²⁵ Según la medición de la encuesta anual de horas y remuneración de la Oficina de Estadísticas Nacionales del Reino Unido.

²⁶ Enterprise and Regulatory Reform Bill 2012.

²⁷ <http://www.homeoffice.gov.uk/equalities/women/women-work/gender-equality-reporting/>.

²⁸ <http://www.equalityadvisoryservice.com/>.

el número de mujeres empleadas por cuenta propia ha aumentado de 1,15 millones a 1,27 millones. La tasa de empleo se redujo del 67,0% a principios de 2008 al 65,3% a principios de 2010, pero desde entonces se ha recuperado y era del 66,3% en noviembre de 2012.

135. La inactividad económica de las mujeres también se ha reducido en este período, al pasar del 29,7% a principios de 2008 al 28,4% en noviembre de 2012. Las reformas del sistema de asistencia social llevadas a cabo por el Gobierno están contribuyendo a que un número mayor de mujeres entren en el mercado laboral, lo que reduce la inactividad económica, pero ejerce presión al alza en las tasas de desempleo pues las personas empiezan a buscar trabajo activamente. Si bien las tasas de desempleo aumentaron entre 2008 y 2011, desde entonces se han venido reduciendo y el desempleo disminuyó del 7,7% en noviembre de 2011 al 7,3% en noviembre de 2012.

136. Existe una amplia gama de medidas de apoyo adaptadas a las necesidades de las mujeres desempleadas por conducto de Jobcentre Plus, el Programa de Trabajo (Work Programme), el Contrato con los Jóvenes (Youth Contract) y nuestras medidas orientadas a fomentar el trabajo en Gran Bretaña (Get Britain Working). El Programa de Trabajo, actualmente disponible a escala nacional, se puso oficialmente en marcha el 10 de junio de 2011. Este programa de empleo en que el pago se hace en función de los resultados proporcionará apoyo personalizado a unos 3,3 millones de solicitantes durante la duración del contrato.

137. En abril de 2012 pusimos en marcha un Servicio Nacional de Carreras que ofrece información independiente e imparcial y asesoramiento sobre aprendizaje y trabajo. También hicimos una gran inversión en programas de aprendizaje. En 2011-2012, más de la mitad (52,5%) de los nuevos aprendices eran mujeres. Más de 200.000 mujeres comenzaron un programa de aprendizaje en 2011-2012, en comparación con 139.000 en 2009-2010.

138. También estamos tomando medidas para asegurar que las condiciones de trabajo se ajusten mejor a las necesidades y aspiraciones actuales de las mujeres en el Reino Unido para apoyar a las mujeres a alcanzar el máximo de su potencial en el mercado laboral. Ello incluye extender a todos los empleados el derecho a solicitar flexibilidad en el trabajo; trabajar con las empresas con miras a aumentar el número de mujeres en cargos directivos y en juntas directivas; y elaborar un nuevo sistema de licencia parental compartida de manera que los padres puedan elegir la mejor forma de compartir sus responsabilidades relacionadas con la atención de los niños.

139. También establecimos un Consejo Empresarial de Mujeres²⁹ en mayo de 2012 para examinar las formas de elevar al máximo la contribución de las mujeres al crecimiento económico. El Consejo, cuyos integrantes proceden de diversos sectores empresariales, hará recomendaciones al sector empresarial y al Gobierno sobre la mejor manera de eliminar las barreras que encaran las mujeres para desempeñar un papel pleno en los negocios y el lugar de trabajo. El Consejo deberá presentar un informe al Gobierno en 2013.

²⁹ <http://www.homeoffice.gov.uk/equalities/women/women-work/business-council/>

Cuidado de los niños

140. El cuidado de los niños es un factor clave que facilita el empleo de los padres, pero su alto costo puede constituir una barrera para el trabajo. A manera de ayuda, hemos establecido el derecho a 15 horas de enseñanza gratuita y cuidado de niños de 3 y 4 años de edad por semana (que se está ampliando para que cubra a cerca del 40% de los niños de 2 años de edad) y la ampliación de la ayuda con los costos del cuidado de los niños a los que trabajan menos de 16 horas por primera vez.

141. En el verano de 2012 establecimos una Comisión para el Cuidado de los Niños para examinar la asequibilidad de los servicios de guardería; el cuidado de niños en edad escolar antes y después de las clases y en las vacaciones; y el papel del cuidado de los niños en la prestación de apoyo a las familias para que encuentren un empleo sostenido y salgan de la pobreza. El informe de la Comisión se dará a conocer próximamente.

142. A partir de abril de 2013, se dispondrá de 2 millones de libras esterlinas (en pequeñas subvenciones de hasta 500 libras esterlinas) para los proveedores de servicios de cuidado de los niños y cuidadores de niños que deseen establecer nuevas empresa de cuidado infantil. Los que deseen iniciar este tipo de empresas también podrán recibir asesoramiento, apoyo y orientación adaptados a sus necesidades particulares.

143. **En Gales**, una obligación jurídica³⁰ exige que las autoridades públicas identifiquen cualquier desigualdad salarial por razón de género para que se establezca un objetivo de igualdad en materia de remuneración que aborde la causa de la desigualdad o se explique públicamente por qué no se ha alcanzado la igualdad en materia de remuneración. Esta información deberá incorporarse en un plan de acción junto con cualesquiera otras políticas existentes relacionadas con la necesidad de abordar la desigualdad salarial por razón de género.

144. El Plan estratégico para el logro de la igualdad del Gobierno de Gales incluye un objetivo de igualdad para trabajar con los asociados a fin de identificar las causas de las desigualdades en la remuneración y el empleo por razones de género, origen étnico y discapacidad.

145. **En Escocia**, desde 2001, el Gobierno escocés ha financiado (615.000 libras esterlinas para 2012-2015) el proyecto Close the Gap³¹ y participado activamente en él. El proyecto tiene por objeto fomentar la sensibilización respecto de la desigualdad salarial por razón de género y sus diversas causas y alienta a los empleados y empleadores a que adopten medidas para encarar las causas y eliminar esas diferencias.

146. **En Irlanda del Norte**, la Comisión de Igualdad ha examinado su Código de Prácticas sobre la igualdad de remuneración de 1999 y propone sustituirlos por un código revisado, en que se proporcione orientación práctica y actualizada a los empleadores y los empleados, sus representantes o asesores, sobre cómo evitar la discriminación por motivo de sexo en las estructuras de remuneración. El nuevo código incluirá un resumen de las orientaciones de la Comisión sobre cómo emprender la revisión con miras a fomentar la igualdad en la remuneración.

³⁰ Ley de Igualdad de 2010 (Obligaciones jurídicas) (Gales) Regulaciones de 2011.

³¹ <http://www.closesthegap.org.uk/>.

147. En diciembre de 2009, la Administración Pública de Irlanda del Norte emprendió un examen amplio de las disposiciones en materia de remuneración y clasificación para asegurar que la igualdad de remuneración por un trabajo de igual valor se aplicaba en todo el servicio. Como resultado de ello, en noviembre de 2011 se introdujeron cambios estructurales y en 2013 se realizará una auditoría sobre la igualdad de remuneración para evaluar la eficacia de la reestructuración para hacer frente a la desigualdad salarial por razón de género e identificar cualesquiera desigualdades salariales del 5% o más para seguir investigando la situación. También se realizarán auditorías para identificar las diferencias salariales por razón de género que necesiten enmendarse antes de negociar los salarios.

148. En 2010, se examinó el perfil de género de la fuerza de trabajo de la Administración Pública de Irlanda del Norte. Se encontró que las mujeres estaban subrepresentadas en algunos puestos de trabajo. Se prevé seguir trabajando para determinar las razones y cualesquiera medidas que se deba tomar para lograr mejoras, incluida la realización de revisiones adicionales (la próxima se ha programado para 2013).

149. El Ejecutivo de Irlanda del Norte se ha comprometido a establecer en 2013 un sistema de atención de los niños que sea económicamente asequible y actualmente está celebrando consultas sobre el proyecto de Estrategia para el cuidado de los niños.

Salud

Respuesta al párrafo 17

150. En Irlanda del Norte, es legal realizar una interrupción del embarazo cuando es necesario para preservar la vida de la madre, o cuando existe un peligro real y grave de que su salud física o mental resulte afectada, a largo plazo o con carácter permanente. En cualesquiera otras circunstancias es ilegal realizar ese procedimiento. No existen planes de modificar la ley de aborto en Irlanda del Norte.

Prestaciones sociales y económicas

Respuesta al párrafo 18

151. El nuevo Crédito Universal es para las personas que están buscando trabajo o tienen bajos ingresos. Simplifica el sistema de prestaciones al reunir una serie de prestaciones a las personas en edad de trabajar en un pago único simplificado. La política relativa al crédito universal es neutra en materia de género, de manera que cuando los hombres y las mujeres se encuentran en la misma situación son tratados de la misma manera.

152. Los grupos con mayores barreras para trabajar, como los progenitores sin cónyuges (que en la mayoría de los casos son mujeres), encontrarán mejores incentivos financieros para dar sus primeros pasos hacia el mundo laboral. El Gobierno proporcionará ayuda financiera para el cuidado de los niños de las personas que trabajen menos de 16 horas por semana. Además, se dispondrá de anticipos presupuestarios para cubrir los gastos iniciales del cuidado de los niños de solicitantes que tengan una oferta de trabajo confirmada, lo que a su vez tendrá efectos positivos sobre la igualdad para este grupo de solicitantes y proporcionará

apoyo financiero a las familias de bajos ingresos. Esto también brindará la oportunidad de promover la igualdad entre los géneros al contribuir a que un mayor número de padres tengan acceso al apoyo adecuado para poder asumir un empleo.

153. Mediante el crédito universal el número de familias sin trabajo se reducirá. En algunas familias, los asalariados secundarios tal vez decidan reducir o reequilibrar sus horas de trabajo o dejar el trabajo. En estos casos, la capacidad mejorada del asalariado principal para sostener a su familia aumentará las opciones disponibles para las familias de establecer el equilibrio que deseen entre la vida laboral y la familiar.

154. Los objetivos en materia de igualdad del Departamento del Trabajo y Pensiones fueron publicados en abril de 2012 y el Programa de crédito universal se comprometió, por su parte, a seguir de cerca los efectos del cambio de política. Se utilizarán datos procedentes de una serie de fuentes sobre las experiencias y los resultados de los grupos protegidos, incluidas las mujeres.

155. La reforma de las pensiones realizada en 2008 aseguró que el Fondo de Protección de las Pensiones, que brinda determinadas protecciones a miembros de planes de pensiones ocupacionales con beneficios definidos, tuviera en cuenta la distribución de la compensación de jubilación como parte de una sentencia de divorcio. Se debe señalar también que, desde 2009, el Plan de asistencia financiera amplió los pagos a las parejas supérstites (anteriormente, solo cubrían a las viudas, los viudos y las parejas supérstites cuando habían estado en una unión civil con la persona fallecida).

156. La Ley de Pensiones de 2008 prevé el intercambio de datos sobre crédito de pensiones con los proveedores de energía con el fin de que los clientes vulnerables puedan ser identificados y puedan recibir un descuento de 80 libras esterlinas de su factura de electricidad en 2010-2011 y de 130 libras esterlinas en 2011-2012. Aunque no existe un desglose por géneros, estimamos que aproximadamente el 62% de los beneficiarios³² son mujeres y el 38% son hombres (en los casos en que los beneficiarios incluyen la pareja así como el solicitante).

157. Como parte de la reforma de 2008, calculamos que hay 11 millones de trabajadores que reúnen los requisitos para participar automáticamente en un plan de pensiones, el 29% de los cuales son mujeres de 18 a 49 años de edad, y el 8% son mujeres de 50 años de edad o más. Los últimos datos sugieren que la proporción de etnias y comunidades minoritarias en el grupo de personas que reúnen las condiciones necesarias sería del 8% aproximadamente, sobre la base de un límite máximo de ingresos de 8.105 libras esterlinas. Los datos sugieren que los trabajadores con discapacidad constituirían el 14% del grupo que reúne las condiciones. Cualquier persona que no quede inscrita automáticamente debido a un aumento en el límite máximo de ingresos (cuestión que se examinará en el Parlamento antes del verano de 2013) mantendrá el derecho a ser incluido. Si ganan por encima del límite mínimo de la banda de ingresos requeridos también obtendrán una contribución de sus empleadores.

158. Las reformas de las pensiones realizadas en 2010 (que incluía componentes legislativos de las Leyes de Pensiones de 2007 y 2008) mejoraron considerablemente los resultados de la pensión estatal básica para las mujeres al

³² Esperamos que los números de beneficiarios se desglosen de una manera similar a la correspondiente a los que se benefician únicamente de créditos fiscales y un pensión estatal.

reducir el número de años de trabajo necesarios para recibir una pensión estatal básica completa de 39 a 30 años. Las reformas estaban orientadas deliberadamente a la obtención de resultados más justos para las mujeres y las demás personas que pueden tener una modalidad de trabajo discontinuo, al tiempo que se mantiene el concepto de contribuir “algo a cambio de algo”.

159. Esta reducción en el umbral de años de trabajo necesarios permite que un mayor número de personas se incorporen al plan de pensiones estatal del Reino Unido, quienes anteriormente tal vez se encontraban en situación de desventaja para participar en el plan, debido a sus responsabilidades en cuanto al cuidado de niños, de otras personas o de enfermos. Esta reforma está orientada deliberadamente a mayores beneficios en materia de pensión al mayor número de personas y lo más rápidamente posible. Se prevé que alrededor del 80% de las mujeres que lleguen a la edad de la pensión estatal a partir de abril de 2011 tengan derecho a una pensión estatal básica completa, en contraste con el 50% aproximadamente, de no haberse efectuado las reformas. Se prevé que, para 2025, más del 90% de las mujeres que lleguen a la edad de recibir la pensión estatal tendrán derecho a una pensión estatal básica completa, proporción similar a la de los hombres. También se han producido algunos cambios; por ejemplo, la edad de la pensión estatal para tener en cuenta los cambios demográficos; la equiparación de la pensión estatal entre hombres y mujeres; el cálculo de los años de contribución necesarios para los cuidadores; las normas que facilitan comprar más años con miras a recibir la pensión estatal básica. Como estas reformas de la pensión se introdujeron en abril de 2010, aún es muy temprano para valorar su eficacia.

160. **En Gales** el Programa de Gobierno incluye el compromiso de adoptar medidas para mitigar las consecuencias negativas de los cambios de la reforma de la asistencia social, en la medida en que sea posible, y hacer frente a las causas de larga data de la pobreza.

161. **En Irlanda del Norte** la obligación jurídica de igualdad que figura en el artículo 75 de la Ley de Irlanda del Norte de 1998 asegura que la promoción de la igualdad entre el hombre y la mujer sea un elemento central del proceso de elaboración de políticas, por lo que todas las propuestas presupuestarias están sujetas a un examen de los criterios de igualdad y una evaluación de alto nivel de los efectos.

Grupos desfavorecidos de mujeres

Respuesta al párrafo 19

162. A fines de 2010, el Gobierno estableció un Grupo de Trabajo Ministerial para estudiar las formas de hacer frente a los pobres resultados sociales de los gitanos y los nómadas en las esferas de la salud, la educación, la vivienda, el empleo y el sistema de justicia penal. En abril de 2012, el Grupo de Trabajo Ministerial publicó un informe sobre el progreso realizado³³ en que se incluyen 28 compromisos contraídos en diversas instancias gubernamentales, entre ellos:

³³ www.gov.uk/government/publications/reducing-inequalities-for-gypsies-and-travellers-progress-report.

- crear con carácter experimental un “director de escuela virtual” que defenderá los intereses de los alumnos gitanos, romaníes y nómadas ante sus autoridades locales y responderá a las cuestiones de bajo rendimiento y pobre asistencia a clases;
- promover mejores resultados de salud para los gitanos y los nómadas en el marco de las nuevas estructuras propuestas del Servicio Nacional de Salud;
- trabajar para consolidar nuestro apoyo a la creación de sitios autorizados que tengan el respaldo de la comunidad local, mediante el aporte de 60 millones de libras para financiar la creación de campos de juegos para grupos nómadas y el bono para la creación de viviendas nuevas;
- mejorar los conocimientos sobre la forma en que los gitanos y los nómadas interactúan con los servicios de empleo;
- prevenir los delitos motivados por prejuicios, aumentar el número de denuncias de incidentes y hacer frente a las actitudes que los sustentan; y
- asegurar el acceso a actividades de rehabilitación adecuadas en la prisión y mientras se esté en libertad condicional.

163. El Grupo de Trabajo Ministerial seguirá vigilando de cerca la situación y presentando informes sobre el progreso alcanzado en relación con esos compromisos.

164. En septiembre de 2011, el **Gobierno de Gales** puso en marcha un marco de acción y un plan de ejecución para los gitanos y los nómadas denominado “*Travelling to a Better Future – A Gypsy and Traveller Framework for Action and Delivery Plan*”³⁴. El Marco de Acción está orientado a hacer frente a las desigualdades y la pobreza que padece la comunidad de gitanos y nómadas a fin de asegurar la igualdad de oportunidades y facilitar el acceso de esa comunidad a los recursos y los servicios generales. Incluye secciones sobre cuidado y atención continua de la salud, educación y capacitación, participación y contratación, y alojamiento y empleo. El Marco está encaminado a hacer frente a las elevadas tasas de mortalidad infantil, los accidentes y las enfermedades y la baja esperanza de vida de los miembros de esa comunidad y también se compromete a ayudar a las autoridades locales para aumentar y mejorar el alojamiento; introducir una obligación jurídica por parte de las autoridades locales para proporcionar alojamiento culturalmente adaptado en los lugares en que se necesita; y combatir la pobreza en materia de aspiraciones y oportunidades de los jóvenes gitanos y de los nómadas. También promueve formas diversas de mejorar la asistencia a las escuelas y el rendimiento escolar.

165. **En Irlanda del Norte** el Ministro de Educación estableció, en noviembre de 2008, un Grupo de Tareas sobre la educación de los nómadas para prestar asistencia al Departamento de Educación en la elaboración de un plan de acción orientado a la obtención de mejores resultados educacionales en la comunidad de nómadas. El Departamento de Educación ha dado a conocer recientemente un *Marco de Acción para los niños de los grupos nómadas en la educación* que actualmente se ha sometido a la consulta del público.

³⁴ <http://wales.gov.uk/docs/dsjlg/publications/equality/110928gypsytravelleren.pdf>.

166. La nueva política orientada a fomentar el trabajo para los jóvenes en la educación (Priorities for Youth) debe comenzar a aplicarse en la primavera de 2013. Con sujeción a los resultados de la consulta pública, se propone que la planificación, la financiación y la ejecución del trabajo para los jóvenes se base en una evaluación de las necesidades. La política estará dirigida a los jóvenes que corren mayores riesgos de exclusión social, los que están expuestos a abandonar la enseñanza o la capacitación, los recién llegados o los que tienen el inglés como idioma adicional, los que son cuidadores o padres jóvenes, y los miembros de la comunidad de nómadas.

167. Los informes del estudio sobre la salud de los nómadas en todo el territorio de Irlanda, en que se examinaron la situación y las necesidades en materia de salud de todos los nómadas que viven en ambas jurisdicciones se presentaron el 2 de septiembre de 2010. En septiembre de 2011 se presentó por separado un informe de seguimiento de las cohortes de nacimientos. Las conclusiones de este estudio proporcionaron un marco para asegurar que los nómadas tengan acceso a los servicios de atención de la salud. En octubre de 2010 se estableció un Foro regional sobre salud y bienestar de los nómadas para identificar las prioridades en el estudio sobre la salud de los nómadas en todo el territorio de Irlanda.

168. En 2004 se estableció el Servicio de Interpretación de Atención Social y de la Salud de Irlanda del Norte para mejorar el acceso a los servicios de atención social y de la salud de los miembros de comunidades extranjeras que no hablan inglés.

Respuesta al párrafo 20

169. El Gobierno del Reino Unido aceptó en términos generales 40 de las 43 recomendaciones formuladas en el informe de 2007 de la Baronesa Corston en que se examina la situación de las mujeres con vulnerabilidades especiales en el sistema de justicia penal (*A Review of Women with Particular Vulnerabilities in the Criminal Justice System*³⁵). El progreso alcanzado en los últimos cinco años incluye inversiones considerables en centros comunitarios de mujeres para hacer frente a factores vinculados a delitos cometidos por mujeres, como la adicción a las drogas y al alcohol, cuestiones de salud mental e historias de abusos, y la reducción de la población penal femenina en 400 efectivos, con el cierre de la prisión de Morton Hall en 2011. También cabe destacar los siguientes aspectos fundamentales:

- Los organismos que se ocupan de las mujeres en libertad condicional (que tienen la responsabilidad de supervisar a las mujeres liberadas de prisión por licencia, y las que cumplen sentencias comunitarias) tienen que mostrar que están tomando las medidas adecuadas para que las mujeres puedan completar su condena y para reducir las posibilidades de que cometan nuevas infracciones. Esos organismos han recibido 3,78 millones de libras esterlinas para financiar 31 servicios comunitarios para las mujeres en 2012-2013, orientados a hacer frente a factores vinculados con la comisión de infracciones por parte de las mujeres, como abuso de sustancias, cuestiones de salud mental e historias de violencia y abusos domésticos. Para 2013-2014 esos 3,78 millones de libras esterlinas se van a transferir a los organismos ad hoc para que se utilicen a escala local con flexibilidad con miras a atender las necesidades locales. Ese presupuesto va dirigido únicamente a los servicios

³⁵ <http://www.justice.gov.uk/publications/docs/corston-report-march-2007.pdf>.

comunitarios de mujeres y el Servicio Nacional de Supervisión del Delincuente no ha aceptado que se utilice en otras esferas de trabajo con personas que delinquen.

- Los organismos que se ocupan de las mujeres en libertad condicional también deberán asegurar que se han tomado las medidas adecuadas para que las mujeres puedan completar sus órdenes de restitución a la comunidad en entornos adecuados que eviten situaciones en que exista la posibilidad de que haya una sola mujer en un grupo de trabajo.
- El Servicio de alojamiento y apoyo a las mujeres en libertad condicional sigue apoyando a determinadas mujeres de la comunidad que carecen de una dirección adecuada o necesitan apoyo adicional.
- Las normas específicas de género para las mujeres se han incorporado en todas las esferas de los regímenes de prisiones, y servirán de parámetros en la evaluación de cada establecimiento.
- La aplicación del Programa orientado a sensibilizar al personal con la situación particular de las mujeres sigue su curso prestando especial atención a la formación de formadores a fin de prestar apoyo al personal y los asociados que trabajan con mujeres condenadas por delitos.
- La ejecución de un programa orientado a poner fin a la violencia contra las mujeres y las niñas (*“Call to End Violence Against Women & Girls”*), impulsado por el Gobierno, que abordará los altos niveles de abusos sufridos por las mujeres que delinquen.
- El compromiso de publicar a principios de 2013 los objetivos estratégicos clave del Gobierno en relación con las mujeres que delinquen.

170. Las personas que delinquen tienen derecho a recibir los mismos tratamientos y servicios del Servicio Nacional de Salud que cualquier otra persona. A partir de abril de 2013, la Ley de asistencia sanitaria y social de 2012 exige que el funcionamiento de los servicios o instalaciones sanitarios para todas las personas detenidas en prisión, o en otra institución de seguridad, se ajuste a las normas equivalentes en materia de atención que reciben las personas que viven en la comunidad en general.

171. La Junta del Programa de Salud y Justicia Penal está trabajando para reducir el número de reclusas que no plantean ningún peligro para el público, derivándolas a otro tipo de instituciones en una etapa temprana de su contacto con el sistema de justicia penal. Está desplegando de manera experimental servicios de enlace y derivación a escala nacional, en locales de custodia policial y en los tribunales, que identifiquen a las mujeres que han cometido delitos y tienen problemas mentales, problemas de aprendizaje y trastorno de la personalidad y problemas de drogadicción o alcoholismo tan pronto como sea posible en el proceso de justicia penal. Una vez identificadas y evaluadas, serán remitidas a los servicios de tratamiento adecuado, independientemente de que permanezcan en el sistema de justicia penal o no. Las necesidades de salud de las prisioneras también están siendo abordadas mediante programas tales como los proyectos experimentales de recuperación Drug Recovery Wings³⁶, la estrategia para encarar los trastornos de personalidad y otros proyectos experimentales de soluciones alternativas intensivas

³⁶ <http://www.justice.gov.uk/news/features/feature220611a>.

y basadas en un tratamiento para custodiar a personas con problemas de salud mental y drogadicción que han cometido delitos.

172. Las mujeres detenidas con arreglo a la Ley de inmigración en centros de expulsión de inmigrantes por lo general se concentran en uno de esos centros, Yarl's Wood en Bedfordshire, lo que permite atender mejor las necesidades específicas de género en términos de instalaciones, actividades y servicios, incluidos los servicios de atención de la salud. La Dirección de Fronteras del Reino Unido está examinando si existen aspectos de la política que aplica el Servicio de Prisiones en relación con las mujeres encarceladas que pudieran adoptarse en el centro de reclusión de inmigrantes.

173. **En Irlanda del Norte**, se publicó en octubre de 2010 una Estrategia para la gestión de mujeres que delinquen y de mujeres susceptibles de incurrir en conductas delictivas. En ella se establece la decisión del Gobierno de aplicar un enfoque estructurado, coordinado e interinstitucional a la elaboración de intervenciones orientadas específicamente a las mujeres con miras a abordar su conducta delictiva. En noviembre de 2012, se encargó la realización de una auditoría entre pares para asegurar que las normas específicas de género se estaban cumpliendo y manteniendo.

Respuesta al párrafo 21

174. No consideramos que la capacidad para cambiar de empleador es necesaria para proporcionar protección. Existe una gama de opciones disponibles para los trabajadores domésticos del exterior que busquen protección, como el acceso al Mecanismo Nacional de Remisión si han sido objeto de la trata hacia el Reino Unido; la posibilidad de denunciar a la policía abusos o la confiscación de un pasaporte; y como trabajadores, tienen el derecho de acceder al servicio del Tribunal del Empleo o regresar a su país.

175. Consideramos que la mejor manera de prevenir que las relaciones abusivas se traigan al Reino Unido es restringiendo el acceso a esa ruta y poner a prueba la validez de la relación de trabajo antes de que se emita una visa. En consecuencia, hemos restringido la duración de la estancia en el Reino Unido a 6 meses y exigimos una certificación de empleo anterior por 12 meses y una declaración firmada de las condiciones de empleo en consonancia con el salario mínimo nacional. Los trabajadores domésticos del exterior también reciben información acerca de sus derechos en el Reino Unido y del lugar donde puede recibir ayuda en caso necesario; la información que figura en esta carta se publica en varios idiomas.

176. Desde la introducción de las nuevas regulaciones no hemos tenido ninguna prueba de que esos cambios han dado lugar a un aumento en el abuso o la trata. Un estudio reciente del Grupo Ministerial Interdepartamental sobre la trata de personas mostró que solo un pequeño porcentaje de las víctimas de la trata ingresan en el Reino Unido para trabajar en la casa de su empleador. Esperamos que los cambios introducidos en el reglamento de inmigración reduzcan aún más ese porcentaje.

177. **El Gobierno de Gales** puso en marcha, en 2008, la Estrategia para la inclusión de los refugiados, y en julio de 2011 presentó un plan de acción conexo³⁷ en que se describen las medidas que el Gobierno de Gales y sus organizaciones asociadas

³⁷ <http://wales.gov.uk/topics/housingandcommunity/communitycohesion/publications/refugeeactionplan>.

adoptarán para lograr los objetivos esbozados en la estrategia y se establece un marco de trabajo para seguir de cerca y evaluar los logros alcanzados en relación con los objetivos propuestos. Estos se refieren a lograr el establecimiento de relaciones mutuas y responsables entre los refugiados y las comunidades, entre la sociedad civil y el Gobierno.

178. **En Irlanda del Norte** se ha introducido la enseñanza gratuita del inglés para los solicitantes de asilo que han presentado su solicitud de asilo en el Reino Unido. El cónyuge o la pareja civil del solicitante de asilo (que suele ser una mujer) y sus hijos también pueden beneficiarse de la enseñanza gratuita del inglés. Los solicitantes de asilo que comienzan un curso y obtienen la condición de refugiado sin haber terminado el curso pueden completarlo de forma gratuita.

Matrimonio y relaciones familiares

Respuesta al párrafo 22

179. En julio de 2007, la Comisión de Asuntos Jurídicos publicó un informe sobre la cohabitación y las consecuencias económicas de la ruptura de la relación (*"Cohabitation: The Financial Consequences of Relationship Breakdown"*³⁸). En este informe independiente se recomendó establecer un régimen legalmente reconocido para crear determinados derechos y obligaciones jurídicas para las parejas de hecho, como una posición determinada de antemano en caso de que las relaciones se rompan. Las parejas que lo deseen pueden optar por no acogerse a ese régimen.

180. Las propuestas de la Comisión de Asuntos Jurídicos eran similares en muchos sentidos a las que figuraban en la Ley de derecho de familia (Escocia) de 2006. En consecuencia, en marzo de 2008, el Gobierno del Reino Unido anunció que esperaba conocer los resultados de la investigación del funcionamiento del régimen aplicado en Escocia para evaluar su costo y su eficacia para resolver las cuestiones financieras que encaran las parejas cohabitantes como resultado de la separación.

181. El Gobierno del Reino Unido posteriormente examinó la investigación sobre los efectos de la Ley de derecho de familia (Escocia) de 2006 junto con las propuestas formuladas en el informe de la Comisión de Asuntos Jurídicos y, el 6 de septiembre de 2011, anunció que las recomendaciones en materia de reforma no se llevarían adelante en la presente legislatura. El Gobierno del Reino Unido consideró que la legislación escocesa no proporcionaba una base suficiente para introducir un cambio en la legislación de Inglaterra y Gales, y que el sistema de justicia de familia está actualmente en un período de transición y con importantes reformas en el horizonte.

³⁸ <http://lawcommission.justice.gov.uk/publications/723.htm>.

182. En el Reino Unido, las parejas del mismo sexo tienen la posibilidad de inscribirse en el registro civil como parejas de hecho y obtener, en términos generales, beneficios y obligaciones equivalentes a las que se aplican a las parejas casadas. Actualmente el Gobierno del Reino Unido está elaborando la legislación³⁹ que permitirá que las parejas del mismo sexo contraigan matrimonio en **Inglaterra y Gales**. El **Gobierno de Escocia** también tiene la intención de introducir esa modificación dentro de poco.

183. **En Irlanda del Norte**, una persona en concubinato puede procurar obtener asistencia financiera tras la separación, en consonancia con la ley general de contratos, propiedad o fideicomisos.

³⁹ Ley de matrimonio (Parejas del mismo sexo).

Anexo estadístico

Información adicional relacionada con la respuesta al párrafo 11 relativo a Escocia

La información sobre la prevalencia y las tasas de abuso doméstico y violencia sexual figura en la publicación “*Sexual Victimisation and Stalking modules of the 2010-2011 Scottish Crime and Justice Survey*” – <http://www.scotland.gov.uk/Publications/2011/12/20090441/0>.

La información sobre las tasas de denuncia a la policía figura en la publicación “*Recorded Crime in Scotland*” – <http://www.scotland.gov.uk/Publications/2012/06/1698> y en particular: <http://www.scotland.gov.uk/Publications/2012/06/1698/7>.

La información sobre las actuaciones judiciales (enjuiciamiento y condena de personas que delinquen) figura en la publicación “*Criminal Proceedings in Scotland*” (véase <http://www.scotland.gov.uk/Publications/2012/11/5336/5> para obtener información detallada sobre las personas enjuiciadas y <http://www.scotland.gov.uk/Publications/2012/11/5336/14> para obtener información sobre la sentencia de las personas que delinquen).

Información adicional relacionada con la respuesta al párrafo 11 relativo a Irlanda del Norte

Un cuadro estadístico que proporciona información detallada sobre la prevalencia de la violencia doméstica en Irlanda del Norte: http://www.psni.police.uk/domestic_abuse_incidents_and_crimes_in_northern_ireland_2004-05_to_2011-12.pdf.

Información estadística detallada sobre la prevalencia de la violencia sexual en Irlanda del Norte: http://www.psni.police.uk/police_recorded_crime_in_northern_ireland_1998-99_to_2011-12.pdf.

Información adicional relacionada con la respuesta al párrafo 15

Participación de las mujeres en la vida política o pública

	Mujeres		Mujeres de etnias y comunidades minoritarias	
Ministros presentes Gabinete	15,6%	(5 de 32)	3,1%	(1 de 32)
Ministros	19,1%	(23 de 120)	3,3%	(5 de 120)
Miembros del Parlamento	22,4%	(146 de 650)	4,2%	(27 de 650)
Pares	22,1%	(180 de 813)	4,9%	(40 de 813)
Consejeros municipales	30,6%		3,6%	
PCCs	14,6%	(6 de 41)	Ninguna	
Judicatura con base en los tribunales	22,6%	(de 3.575 jueces)	No disponible	
Tribunales - jueces con formación jurídica	39,6%	(de 2.060)	No disponible	
Nombramientos públicos (2011/12)	34%	(582 de 1.740)	7,2%	(119 de 1.740)

PCCs – Comisionados de policía y lucha contra el delito.

**Progreso realizado en materia de igualdad entre los géneros
en las juntas de empresas que cotizan en Bolsa**

FTSE 100

- Las mujeres ocupan actualmente el 17,3% de los cargos de dirección de las empresas que figuran en el índice FTSE 100 (en 2010 eran el 12,5%).
 - el 21,5% de las direcciones no ejecutivas (en 2010 eran el 15,6%)
 - el 6,7% de las direcciones ejecutivas (en 2010 eran el 5,5%)
- Desde el 1 de marzo de 2012, el 38% de todos los nombramientos para integrar las juntas de dirección corresponde a mujeres
 - el 49% de los nuevos directores no ejecutivos son mujeres
 - el 9% de los nuevos directores ejecutivos son mujeres
- Quedan 7 juntas de dirección integrada únicamente por hombres en las empresas que figuran en el índice FTSE 100 (en 2010 eran 21).
- Además, los resultados de una investigación realizada por Cranfield School of Management indican que, de mantenerse el impulso y el ritmo actual de los cambios, cabe esperar que, para 2015, el 26,7% de las juntas de dirección de las empresas que figuran en el índice FTSE 100 sean mujeres y que, para 2020, esa cifra sea del 36,9%.

FTSE 250

- Las mujeres ocupan actualmente el 12,0% de los cargos de dirección de las empresas que figuran en el índice FTSE 250 (en comparación con el 7,8% en 2010).
 - el 14,9% de las direcciones no ejecutivas
 - el 5,2% de las direcciones ejecutivas
- Desde el 1 de marzo de 2012 el 36% de todos los nombramientos para integrar las juntas de dirección corresponde a mujeres
 - el 44% de los nuevos directores no ejecutivos son mujeres
 - el 11% de los nuevos directores ejecutivos son mujeres
- Quedan 79 juntas de dirección integradas únicamente por hombres en las empresas que figuran en el índice FTSE250 (en 2010 eran 131).

La mayoría de los nombramientos corresponde a personas que no tenían experiencia anterior en cuanto a integrar las juntas de las empresas que figuran en el índice FTSE 350, lo que hace pensar que el proceso de nombramientos se está abriendo para incorporar a nuevas mujeres.

Fuente: BoardWatch – 15 de noviembre de 2012